

olivetti



d-Copia 1800

d-Copia 2200

PODRĘCZNIK OBSŁUGI

PL

550404pl

PUBLIKACJA WYDANA PRZEZ:

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2009, Olivetti

Wszelkie prawa zastrzeżone

Znak umieszczony na produkcie potwierdza że produkt ten spełnia podstawowe wymagania jakościowe.



Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktu opisanego w niniejszych instrukcjach w każdym momencie i bez uprzedzenia.



ENERGY STAR jest znakiem towarowym zarejestrowanym w U.S.A.

Program ENERGY STAR jest to plan redukcji zużycia energii wprowadzony przez Amerykańską Agencję Ochrony Środowiska w odpowiedzi na konieczność ochrony środowiska oraz w celu promocji projektowania i użytkowania urządzeń biurowych o lepszej wydajności watogodzinowej.

Zwraca się szczególną uwagę na następujące elementy, które mogą skompromitować wyżej potwierdzoną zgodność, jak również źle wpływać na osiągi produktu:

- nieprawidłowe zasilanie elektryczne;
 - nieprawidłowa instalacja lub nieprawidłowe lub niewłaściwe stosowanie, lub nieprzestrzeganie ostrzeżeń podanych w Instrukcjach Obsługi załączonych do produktu;
 - wymiana oryginalnych komponentów lub akcesoriów na inne, nie zatwierdzone przez producenta, lub wymiana dokonana przez nieupoważniony personel.
-

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana, lub przesłana w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób, elektroniczny lub mechaniczny, włącznie z kopiowaniem kserograficznym, wpisywaniem do pamięci lub do innych systemów do przechowywania i zapisu danych, bez uprzedniej pisemnej zgody edytora.

Wstęp

Dziękujemy za zakup urządzenia d-Copia 1800/d-Copia 2200.

Niniejszy podręcznik obsługi został stworzony po to, aby pomóc użytkownikowi prawidłowo korzystać z urządzenia, przeprowadzać rutynową konserwację i rozwiązywać podstawowe problemy, gdy zajdzie taka konieczność. Pozwoli to na utrzymanie urządzenia w dobrym stanie. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać niniejszy Podręcznik obsługi. Następnie należy przechowywać go w pobliżu urządzenia, aby zapewnić do niego łatwy dostęp. Zaleca się korzystanie z materiałów eksploatacyjnych naszej firmy. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez korzystanie z materiałów eksploatacyjnych innych producentów.

W niniejszym podręczniku obsługi urządzenie d-Copia 1800 określa się jako model urządzenia drukującego z prędkością 18 str./min; natomiast urządzenie d-Copia 2200 określa się jako model urządzenia drukującego z prędkością 22 str./min.

Informacje o regulacjach prawnych i bezpieczeństwie

Przeczytaj te informacje przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia. Ten rozdział zawiera omówienie następujących tematów:

- Zastrzeżenia prawne ii
- Program Energy Star iii
- Konwencje dotyczące bezpieczeństwa iv
- Etykiety ostrzegawcze vi
- Ostrzeżenia dotyczące instalacji vii
- Zasilanie/uziemiaenie urządzenia viii
- Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji ix
- Bezpieczeństwo związane z użyciem lasera xii
- Odłączanie zasilania xiii
- Deklaracja zgodności z normami UE xiii

Zastrzeżenia prawne



OSTRZEŻENIE: Firma nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą instalacją.

Uwaga

Informacje podane w tym podręczniku mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. W przyszłych wydaniach mogą zostać dodane strony. Prosimy o wyrozumiałość w przypadku niedokładności lub błędów typograficznych w bieżącej wersji.

Firma nie ponosi odpowiedzialności w razie wypadków podczas wykonywania czynności podanych w podręczniku. Firma również nie ponosi odpowiedzialności za usterki w oprogramowaniu systemowym drukarki (zawartym w jej pamięci ROM).

Prawa autorskie

Niniejszy podręcznik oraz wszelkie materiały sprzedawane i dostarczane przy sprzedaży urządzenia lub związane z nią chronione są prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszelkie kopie całości lub części tego podręcznika oraz dowolne jego elementy podlegające prawu autorskiemu muszą zawierać takie samo zastrzeżenie praw autorskich, jak materiał, z którego została zrobiona kopia.

Znaki handlowe

Kyocera jest znakiem towarowym firmy Kyocera Corporation.

ENERGY STAR to znak zastrzeżony w USA. Wszelkie inne nazwy handlowe i produktów to znaki handlowe lub zastrzeżone znaki handlowe odpowiednich firm.

Ograniczenia prawne dotyczące kopiowania

- Kopiowanie materiałów chronionych prawem autorskim może być niedozwolone bez zgody właściciela praw autorskich.
- Bezwzględnie zabronione jest kopiowanie lokalnych lub zagranicznych środków płatniczych i papierów wartościowych, takich jak: pieniądze papierowe, noty bankowe, papiery wartościowe, znaczki skarbowe, paszporty i certyfikaty.
- Lokalne prawa i regulacje mogą zabraniać lub ograniczać kopiowanie lub skanowanie materiałów innych niż wymienione powyżej.

Program Energy Star

Urządzenie może działać w **trybie niskiego poboru energii**, w którym pobór energii jest ograniczony (jego uruchomienie następuje po określonym czasie od ostatniego użycia urządzenia), a także **stanie czuwania**, w którym funkcje drukarki i faksu pozostają w stanie oczekiwania, natomiast pobór energii jest obniżany do minimum na czas bezczynności urządzenia. Jeśli czas, po którym uruchamia się automatyczny tryb oszczędzania energii, jest równy czasowi przejścia do stanu czuwania, po jego upływie urządzenie przejdzie w stan czuwania.

Tryb niskiego zużycia energii

Urządzenie automatycznie przechodzi do trybu niskiego poboru energii po upływie jednej minuty od ostatniego użycia

Automatyczny tryb energooszczędny

Urządzenie automatycznie przechodzi do stanu czuwania po upływie jednej minuty od ostatniego użycia

Opcjonalna funkcja automatycznego kopiowania dwustronnego

To urządzenie może być wyposażone w opcjonalną funkcję kopiowania dwustronnego. Przykładowo, można zmniejszyć ilość zużytego papieru, kopiując dwa jednostronne oryginały na pojedynczym arkuszu papieru jako kopię dwustronną

Wtórne przetwarzanie papieru

To urządzenie obsługuje papier makulaturowy, który zmniejsza obciążenia środowiska naturalnego. Aby uzyskać informacje dotyczące zalecanych typów papieru, skontaktuj się ze *sprzedawcą* lub *pracownikiem serwisu*.

Program Energy Star (ENERGY STAR®)



Jako firma uczestnicząca w międzynarodowym programie Energy Star ustaliliśmy, że urządzenie jest zgodne ze standardami ustanowionymi w ramach międzynarodowego programu Energy Star.

Konwencje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia proszę przeczytać ten Podręcznik podstawowej obsługi. Należy go przechowywać w pobliżu urządzenia, aby zapewnić łatwy dostęp do informacji.

Elementy tego podręcznika i części maszyny oznaczone są symbolami z ostrzeżeniami, których celem jest ochrona użytkownika, innych osób oraz otoczenia. Ponadto zapewnienie poprawnego i bezpiecznego stosowania urządzenia.

Symbole i ich znaczenia przedstawione są poniżej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza, że brak uwagi lub niestosowanie się do podanych zaleceń może z dużym prawdopodobieństwem spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.



UWAGA: Oznacza, że brak uwagi lub niestosowanie się do podanych zaleceń może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.



OSTRZEŻENIE: Oznacza, że brak uwagi lub niestosowanie się do podanych zaleceń może spowodować obrażenia lub uszkodzenia mechaniczne.

Symbole

Podane symbole wskazują, że dana sekcja zawiera ostrzeżenia. Wewnątrz symbolu podany jest określony rodzaj uwagi.



.... [Ogólne ostrzeżenie]



.... [Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem elektrycznym]



.... [Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze]

Podane symbole wskazują, że dana sekcja zawiera informacje o czynnościach zabronionych. Rodzaje zabronionych czynności wskazane są wewnątrz symbolu.



.... [Ostrzeżenie przed zabronionymi czynnościami]



.... [Zabronione rozkładanie]

Podane symbole wskazują, że dana sekcja zawiera informacje o czynnościach, które muszą być wykonane. Rodzaje wymaganych czynności wskazane są wewnątrz symbolu.



.... [Alarm dotyczący wymaganej czynności]



.... [Usuń wtyczkę z gniazdka]



.... [Zawsze podłączaj urządzenie do gniazda z uziemieniem]

Proszę skontaktować się z *przedstawicielem serwisu*, aby zamówić wymianę (*wymagana opłata*), jeżeli ostrzeżenia w tym Podręczniku podstawowej obsługi są nieczytelne lub jeżeli brakuje podręcznika.



Etykiety ostrzegawcze

Etykiety ostrzegawcze zostały dołączone do tego urządzenia w następujących miejscach, ze względów bezpieczeństwa. Należy uważać, aby nie spowodować pożaru lub porażenia prądem podczas usuwania zablokowania papieru lub przy wymianie toneru.

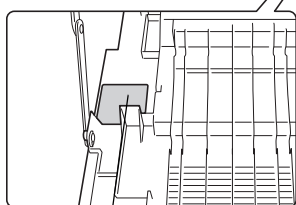
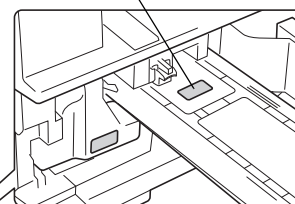
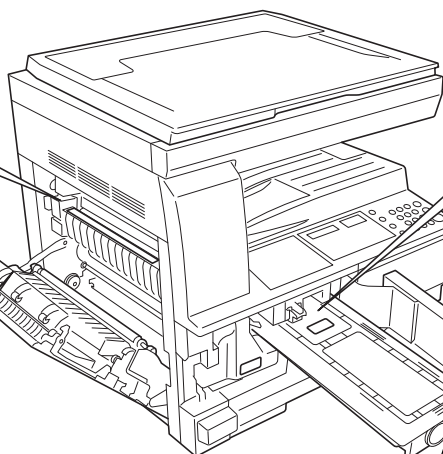
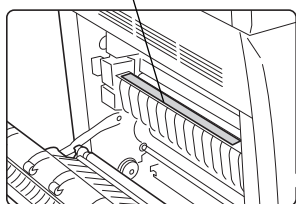
Etykieta 2

Wysoka temperatura wewnątrz. Nie dotykaj części w tym obszarze, ponieważ może to spowodować poparzenia.



Etykieta 3

Nie należy próbować spalać pojemnika tonera. Powstające wówczas iskry mogą spowodować oparzenia.



Etykieta 1

Wysoka temperatura wewnątrz. Nie dotykaj części w tym obszarze, ponieważ może to spowodować poparzenia.



Etykieta 4

Nie należy próbować spalać pojemnika ze zużytym tonerem. Powstające wówczas iskry mogą spowodować oparzenia.



NOTATKA: Nie usuwaj tych etykiet.



Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Otoczenie

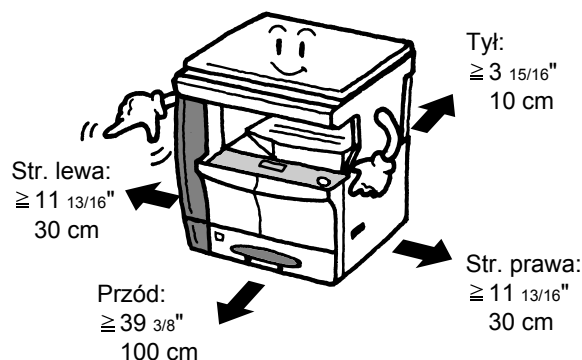


OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj urządzenia na powierzchniach niestabilnych lub pochyłych. Może to spowodować spadnięcie lub zsuniecie się urządzenia. W takich przypadkach istnieje ryzyko obrażeń osób lub uszkodzenia urządzenia.

Należy unikać miejsc o dużej wilgotności, zapyleniu lub zanieczyszczonych. Jeżeli pył lub brud osadzą się na wtyczce, należy oczyścić wtyczkę w celu uniknięcia ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego.

Unikaj miejsc przy kaloryferach, grzejnikach lub innych źródłach ciepła lub w pobliżu materiałów łatwopalnych, aby uniknąć ryzyka pożaru.

Aby zapewnić właściwe chłodzenie i ułatwić wymianę części i konserwację, należy zapewnić odpowiedni dostęp do urządzenia, jak pokazano niżej. O odpowiednią przestrzeń należy szczególnie zadbać przy otworach wentylacyjnych, co zapewni właściwą wentylację urządzenia.



Inne ostrzeżenia

Negatywne warunki środowiskowe mogą wpłynąć na bezpieczeństwo działania i wydajność urządzenia. Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniu z klimatyzacją (zalecana temperatura pomieszczenia: około 10–32,5°C (50–90,5°F), wilgotność: około 15–80 %) i unikać podanych miejsc przy wyborze miejsca postawienia maszyny.

- Blisko okien lub miejsc narażonych na bezpośrednie promienie słoneczne.
- Narażonych na drgania.
- Narażonych na gwałtowne zmiany temperatury.

- Narażonych na bezpośrednie działanie gorącego lub zimnego powietrza.
- Ze słabym przepływem powietrza.

Jeśli podłoga jest delikatna, przesuwanie produktu po jego instalacji może spowodować jej uszkodzenie.

Podczas kopiowania wydzielany jest ozon w ilościach nie mających wpływu na zdrowie użytkowników. Jednak w przypadku stosowania urządzenia przez długi czas w źle wietrzonym pomieszczeniu lub przy wykonywaniu bardzo dużej liczby kopii, zapach może stać się nieprzyjemny. W celu stworzenia odpowiednich warunków kopiowania zaleca się właściwą wentylację pomieszczenia.

Zasilanie/uziemiaenie urządzenia



UWAGA: Nie stosuj zasilania o napięciu innym niż podane w danych technicznych. Unikaj podłączania wielu urządzeń do tego samego gniazda. Powoduje to zwiększenie ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego.



UWAGA: Należy starannie podłączyć przewód zasilania do gniazda. Zetknięcie metalowych przedmiotów z wtykami wtyczki może doprowadzić do pożaru lub porażenia elektrycznego.



UWAGA: Zawsze podłączaj urządzenie do gniazda z uziemieniem w celu uniknięcia ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego w przypadku zwarcia. Jeżeli połączenie z uziemieniem nie jest możliwe, proszę się skontaktować z *pracownikiem serwisu*.



Inne ostrzeżenia

Podłączaj wtyczkę do gniazda elektrycznego położonego możliwie najbliżej urządzenia.

Przewód zasilania stosowany jest jako główny sposób odłączenia urządzenia. Należy upewnić się, że gniazdo jest umieszczone/zainstalowane blisko urządzenia i że jest łatwo dostępne.

Postępowanie z plastikowymi workami



UWAGA: Plastikowe worki stosowane z urządzeniem należy przechowywać z dala od dzieci. Folia może przywrzeć do nosa i ust, powodując uduszenie.





Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji

Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji urządzenia



UWAGA: Nie stawiać metalowych przedmiotów lub pojemników z wodą (wazonów na kwiaty, doniczek, kubków itd.) na urządzeniu lub w pobliżu niego. Stwarza to ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego w przypadku ich upadku do wnętrza urządzenia.



UWAGA: Nie zdejmuj pokryw maszyny — stwarza to ryzyko porażenia elektrycznego przy dotknięciu części pod wysokim napięciem wewnątrz urządzenia.



UWAGA: Nie należy niszczyć, rozrywać przewodu zasilania, ani też nie naprawiać do samodzielnie. Nie należy też stawiać na nim ciężkich przedmiotów, nie ciągnąć, lub bez potrzeby nie zginać, ani też nie powodować żadnych innych uszkodzeń. Powoduje to zwiększenie ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego.



UWAGA: Nie próbować naprawiania lub rozkładania urządzenia lub jego części — występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia lasera. W przypadku uwolnienia wiązki lasera istnieje ryzyko spowodowania utraty wzroku.



UWAGA: Jeżeli urządzenie stanie się nadmiernie gorące, wydziela się z niego dym, występuje dziwny zapach lub inne nienormalne objawy, oznacza to ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego. Natychmiast wyłącz włącznik zasilania (O), dokładnie upewnij się, że przewód zasilania jest odłączony od gniazda i skontaktuj się z *pracownikiem serwisu*.



UWAGA: W przypadku dostania się do urządzenia przedmiotów (spinacza, wody i innych płynów itd.) należy natychmiast wyłączyć włącznik zasilania (O). Następnie trzeba dokładnie upewnić się, że przewód zasilania jest odłączony od gniazda, aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia elektrycznego. W dalszej kolejności należy skontaktować się z *pracownikiem serwisu*.



UWAGA: Nie wyciągaj ani nie podłączaj wtyczki mokrymi rękami — stwarza to ryzyko porażenia elektrycznego.



UWAGA: W celu konserwacji lub naprawy części wewnętrznych zawsze należy się kontaktować z *pracownikiem serwisu*.





OSTRZEŻENIE: Nie ciągnij za przewód przy odłączaniu go z gniazda. Przy ciągnięciu za przewód może dojść do przerwania go, co może spowodować pożar lub porażenie elektryczne. (Odłączając przewód zasilania, zawsze należy chwycić za wtyczkę).



OSTRZEŻENIE: Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazda przed przenoszeniem urządzenia. Uszkodzenie przewodu może spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas (przez noc itd.), wyłącz wyłącznik zasilania (O). Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu (urlop itp.), ze względów bezpieczeństwa należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda na czas przerwy w używaniu.

Przy podnoszeniu lub przenoszeniu urządzenia zawsze chwyć tylko za przeznaczone do tego części.

Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyjąć wtyczkę zasilania z gniazda przed czyszczeniem.

W przypadku nagromadzenia kurzu wewnątrz urządzenia, występuje ryzyko pożaru lub innych problemów. Dlatego zaleca się kontaktowanie z *pracownikami serwisu* w celu czyszczenia wewnętrznych części. Czyszczenie jest zalecane szczególnie przed okresami zwiększonej wilgotności. Aby uzyskać informacje dotyczące kosztu czyszczenia wewnętrznych części urządzenia, należy się skontaktować z *pracownikiem serwisu*.



Inne ostrzeżenia

Nie stawiać na urządzeniu ciężkich przedmiotów; mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie otwierać górnej, przedniej pokrywy, nie wyłączać wyłącznika ani nie wyciągać wtyczki przewodu zasilania podczas kopiowania.

Przed podnoszeniem lub przenoszeniem urządzenia należy się skontaktować z *pracownikiem serwisu*.

Nie dotykać części elektrycznych, takich jak złącza lub płytki drukowane układów. Może to spowodować ich uszkodzenie prądem elektrostatycznym.

Nie należy próbować wykonywać żadnych czynności nie wyjaśnionych w tym podręczniku.



OSTRZEŻENIE: Wszelkie regulacje i czynności inne niż wymienione w tej instrukcji mogą spowodować ryzyko naświetlania laserem.

Nie należy patrzeć bezpośrednio na światło lampy skanera — może to powodować zmęczenie lub ból oczu.

Ostrzeżenia dotyczące materiałów eksploatacyjnych



OSTRZEŻENIE: Nie należy próbować palić *zbiornika toneru* lub *pojemnika na zużyty toner*. Niebezpieczne iskry mogą spowodować poparzenia.

Należy przechowywać *zbiornik toneru* i *pojemnik na zużyty toner* z dala od dzieci.

W przypadku wysypania toneru ze *zbiornika toneru* lub *pojemnika na zużyty toner* należy unikać jego wdychania i jedzenia, a także kontaktu z oczami i skórą.

W przypadku wdechu toneru należy przejść do pomieszczenia ze świeżym powietrzem i przepłukać gardło dużą ilością wody. Jeżeli wystąpi kaszel, należy skontaktować się z lekarzem.

W przypadku zjedzenia toneru należy przepłukać usta wodą i wypić 1 lub 2 szklanki wody, aby rozcieńczyć zawartość żołądka. W razie konieczności skontaktuj się z lekarzem.

W przypadku dostania się toneru do oczu przepłukaj je dokładnie wodą. W przypadku utrzymywania się podrażnienia skontaktuj się z lekarzem.

W przypadku zetknięcia toneru ze skórą należy przemyć ją mydłem i wodą.

Nie należy próbować otwierać na siłę lub niszczyć *zbiornika toneru* lub *pojemnika na zużyty toner*.



Inne ostrzeżenia

Po zużyciu zawsze pozbywaj się *zbiornika toneru* i *pojemnika na zużyty toner* zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Wszystkie materiały eksploatacyjne należy przechowywać w chłodnym, ciemnym pomieszczeniu.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyciągnij papier z *kasety* i *wielofunkcyjnego podajnika bocznego*, umieść go z powrotem w oryginalnym opakowaniu i szczelnie je zamknij.

Bezpieczeństwo związane z użyciem lasera

Promieniowanie lasera może stanowić zagrożenie dla ludzkiego zdrowia. Dlatego promieniowanie lasera emitowane wewnątrz urządzenia jest szczelnie odizolowane za pomocą obudowy i zewnętrznej pokrywy. Przy normalnej eksploatacji promieniowanie nie może wydostawać się z urządzenia.

Urządzenie zostało sklasyfikowane jako produkt laserowy klasy 1 wg normy IEC 60825.

Uwaga: Wykonywanie czynności innych niż podane w podręczniku może spowodować ryzyko naświetlenia laserem.

Etykiety przymocowane są do modułu skanera laserowego wewnątrz urządzenia i nie są dostępne dla użytkownika.



Etykieta pokazana powyżej jest przymocowana do urządzenia z prawej strony.



Odłączanie zasilania



OSTRZEŻENIE: Głównym sposobem odizolowania jest przewód zasilania! Pozostałe włączniki na urządzeniu pełnią jedynie rolę funkcjonalną i nie są odpowiednie do odcięcia urządzenia od źródła zasilania.

ACHTUNG: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

Deklaracja zgodności z normami UE



DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI

2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC i 1999/5/EC

Oświadczamy na naszą własną odpowiedzialność, że produkt, którego dotyczy niniejsza deklaracja, spełnia podane niżej normy.

EN55024
EN55022 Class B
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN60950-1
EN60825-1
EN300 330-1
EN300 330-2

Konwencje

W tym podręczniku obowiązują następujące konwencje.

Konwencja	Opis	Przykład
Kursywa	Stosowany do podkreślania słów kluczowych, fraz lub komunikatów. Ponadto kursywą zapisane są odwołania do innych publikacji.	Otwórz <i>Wielofunkcyjny podajnik boczny</i> .
Nawias kwadratowy i pogrubiona czcionka	Stosowany do podkreślenia trybu lub klawisza funkcji.	Naciśnij [Enter] .
Notatki	Stosowane do podawania dodatkowych lub przydatnych informacji o funkcjach.	NOTATKA: Aby zapewnić najlepszą jakość kopiowania, zaleca się wykonanie tego zadania czyszczenia przynajmniej raz w miesiącu.
WAŻNE	Do podawania ważnych informacji.	WAŻNE: Nie używaj wody, rozcieńczalnika ani innych organicznych rozpuszczalników do czyszczenia szkła szczeliny.
OSTRZEŻENIE	Ostrzeżenia to uwagi sugerujące, że w przypadku wykonywania czynności może dojść do <i>mechanicznego</i> uszkodzenia.	OSTRZEŻENIE: Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka przed czyszczeniem urządzenia.
UWAGA	Przedstawia informacje o możliwości doznania <i>obrażeń</i> .	UWAGA: W części modułu ładowania występuje wysokie napięcie.

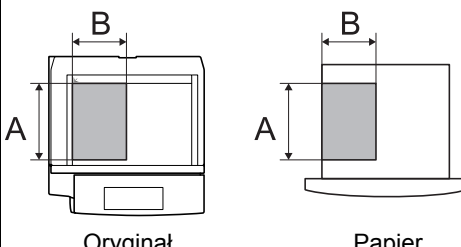
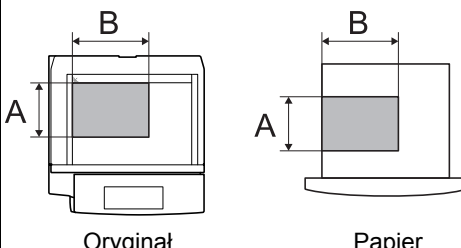
Metody pomiaru

Ten przewodnik zawiera informacje odpowiadające korzystaniu zarówno z wersji całowej jak i metrycznej urządzenia. Przedstawione w podręczniku ekrany i komunikaty dotyczą wersji całowej urządzenia. W przypadku korzystania z wersji metrycznej, należy zapoznać się z komunikatami wyświetlanymi przez urządzenie.

Oryginały i rozmiary papieru

Sekcja ta wyjaśnia oznaczenia stosowane w tym podręczniku odnoszące się do rozmiaru oryginału lub rozmiaru arkusza.

W przypadku arkuszy formatu A4, B5 i Letter, które można umieszczać zarówno poziomo, jak i pionowo, pozycję poziomą oznacza się dodatkową literą R, wskazującą orientację oryginału/papieru.

Orientacja	Oznaczenie rozmiaru ^a
<p>Orientacja pionowa</p>  <p>Oryginał Papier</p> <p>W przypadku oryginałów/papieru rozmiar A jest większy od rozmiaru B.</p>	A4, B5, A5, B6, A6, 16K, Letter, Statement
<p>Orientacja pozioma</p>  <p>Oryginał Papier</p> <p>W przypadku oryginałów/papieru rozmiar A jest mniejszy od rozmiaru B.</p>	A4-R, B5-R, A5-R, B6-R, A6-R, 16K-R, Letter-R, Statement-R

- a. Rozmiar używanego oryginału/papieru zależy od funkcji i tacy źródłowej. Aby uzyskać więcej informacji, należy przejść do strony dokładnie opisującej tę funkcję lub tacę źródłową.

Spis treści

Informacje o regulacjach prawnych i bezpieczeństwie

Zastrzeżenia prawne	ii
Program Energy Star	iii
Konwencje dotyczące bezpieczeństwa	iv
Etykiety ostrzegawcze	vi
Ostrzeżenia dotyczące instalacji	vii
Zasilanie/uziemiaenie urządzenia	viii
Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji	ix
Bezpieczeństwo związane z użyciem lasera	xii
Odłączanie zasilania	xiii
Deklaracja zgodności z normami UE	xiii
Konwencje	xiv
Oryginały i rozmiary papieru	xv

1 Części urządzenia

Część główna	1-2
Panel operacyjny	1-5
Wyświetlacz komunikatów	1-7

2 Przygotowanie

Ładowanie papieru	2-2
Ładowanie oryginałów	2-10
Włączanie zasilania	2-13
Wersja językowa interfejsu użytkownika	2-14

3 Podstawowa obsługa

Podstawowa procedura kopiowania	3-2
Wykonywanie powiększonych kopii	3-4
Tryb dwustronny	3-5
Dzielenie kopii	3-8
Kopiowanie z sortowaniem	3-9
Kopiowanie łączone	3-9
Kopia specjalna	3-14
Tryb niskiego zużycia energii	3-15
Automatyczne uśpienie	3-15

4 Rozliczanie zadań

Rozliczanie zadań - przegląd	4-2
Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań	4-3
Wprowadzanie identyfikatora działu	4-3
Usuwanie identyfikatora działu	4-4
Czyszczenie licznika rozliczania zadań	4-4
Drukowanie listy rozliczania zadań	4-5

Ustawianie funkcji Rozliczanie zadań	4-5
Kopiowanie w trybie rozliczania zadań	4-6

5 Urządzenia opcjonalne

Przegląd urządzeń opcjonalnych	5-2
Moduł przetwarzania dokumentów	5-3
Kaseta podawania papieru	5-3
Moduł druku dwustronnego	5-3
Licznik kluczy	5-4
Zestaw drukarki / Serwer druku	5-4
Dodatkowa pamięć	5-5

6 Konserwacja

Czyszczenie urządzenia	6-2
Wymiana zbiornika toneru i pojemnika na zużyty toner	6-5

7 Rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów	7-2
Reagowanie na komunikaty o błędach	7-5
Usuwanie zaciętego papieru	7-8

Dodatek

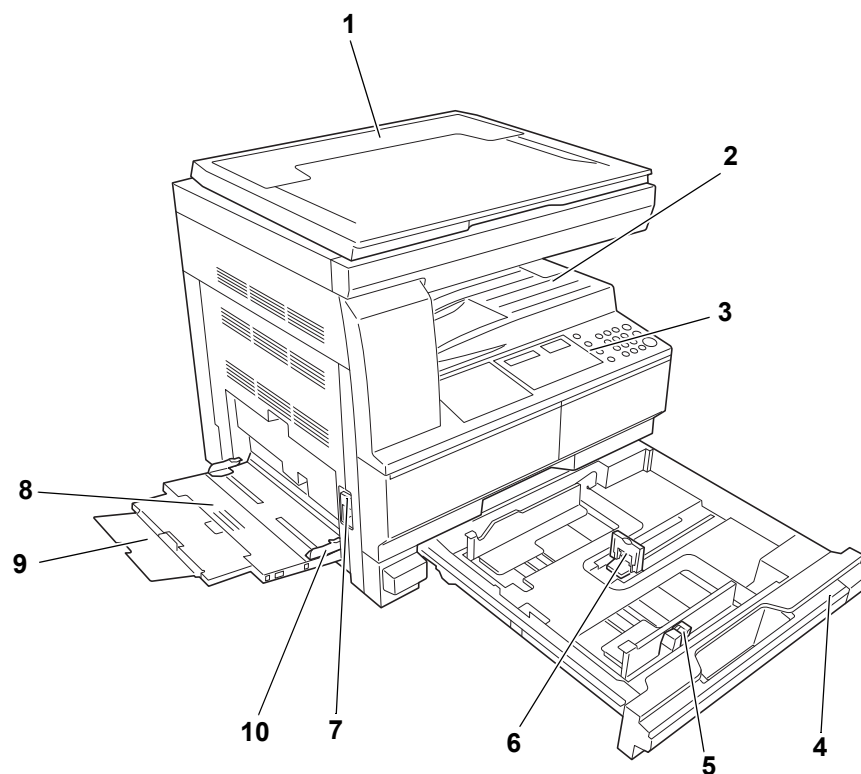
Dane techniczne	Dodatek-2
Menu system	Dodatek-5

1 Części urządzenia

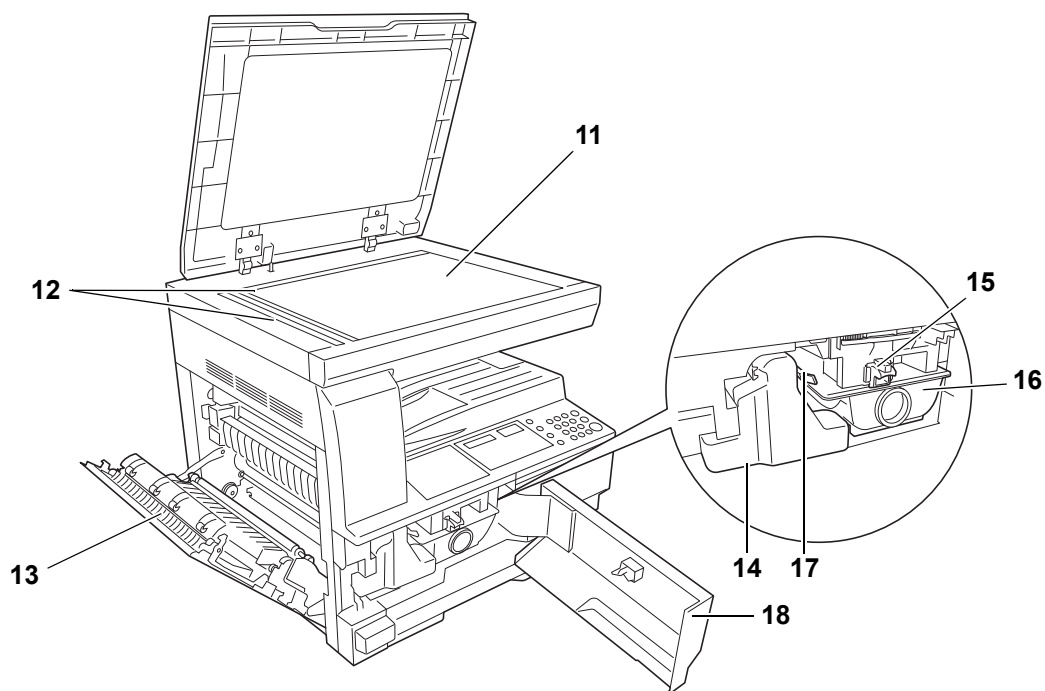
Ten rozdział zawiera omówienie następujących tematów:

- Część główna 1-2
- Panel operacyjny 1-5
- Wyświetlacz komunikatów 1-7

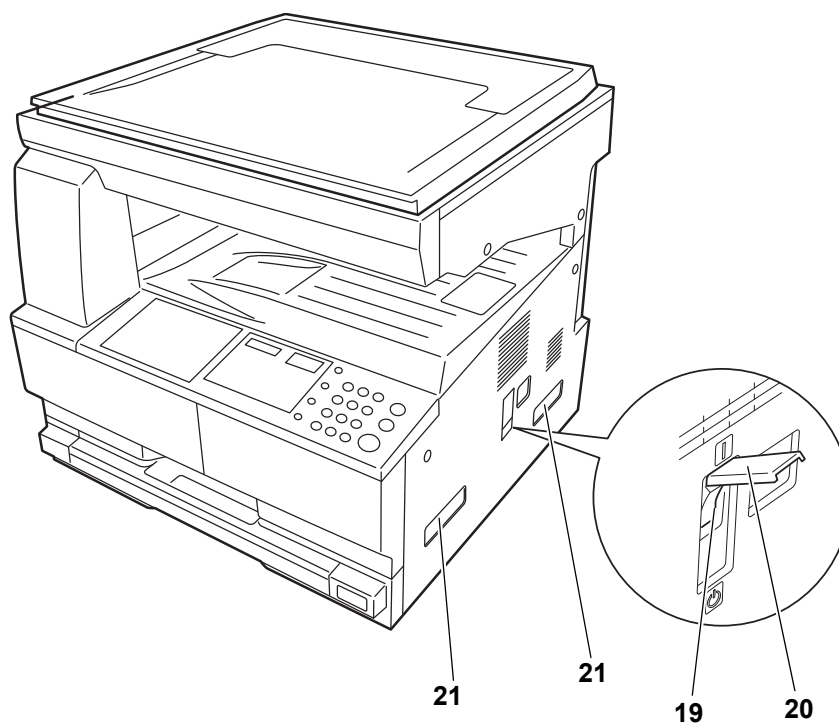
Część główna



- 1 Pokrywa oryginałów**
- 2 Taca wyjściowa**
- 3 Panel operacyjny**
- 4 Kasetę 1**
- 5 Ogranicznik dopasowania szerokości papieru**
- 6 Ogranicznik dopasowania długości papieru**
- 7 Uchwyt lewej pokrywy**
- 8 Tacy MP**
- 9 Rozszerzenie Tacy MP**
- 10 Prowadnice wejściowe**

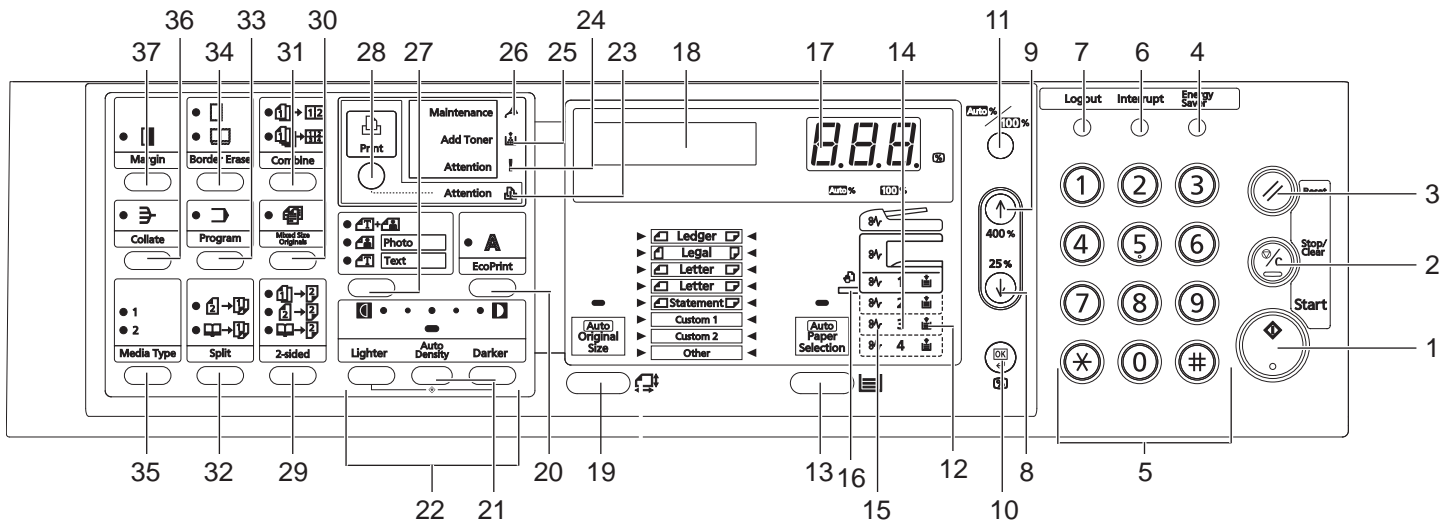


- 11 Płyta**
- 12 Płyty wskaźnika rozmiaru oryginału**
- 13 Lewa pokrywa**
- 14 Pojemnik na zużyty toner**
- 15 Dźwignia zwalniania zbiornika toneru**
- 16 Zbiornik toneru**
- 17 Drażek czyszczenia modułu ładowania**
- 18 Pokrywa przednia**



- 19** Główny włącznik zasilania
- 20** Główny włącznik zasilania
- 21** Uchwyty transportowe

Panel operacyjny



- 1 Klawisz Start (Wskaźnik)
- 2 Klawisz Stop/Clear (Stop/Kasuj)
- 3 Klawisz Reset (Resetuj)
- 4 Klawisz Energy Saver (Tryb oszczędzania energii)
- 5 Klawisze numeryczne
- 6 Klawisz Interrupt (Przerwij)
- 7 Klawisz Logout (Wyloguj)
- 8 ↓ Klawisz
- 9 ↑ Klawisz
- 10 Klawisz OK
- 11 Klawisz /Auto%100%
- 12 Wskaźnik Zasobnik papieru
- 13 Klawisz Paper Selection (Wybór papieru)
- 14 Wskaźnik Poziom zasobnika papieru
- 15 Wskaźnik Błędnie podany papier
- 16 Wskaźnik Taca uniwersalna
- 17 Wyświetlacz liczby kopii/powiększenia
- 18 Wyświetlacz komunikatów
- 19 Klawisz Rozmiar oryginału
- 20 Klawisz EcoPrint
- 21 Klawisz Auto Density (Autom. eksp.)
- 22 Klawisz regulacji ekspozycji/Wskaźnik ekspozycji

- 23 Wskaźnik Attention (Uwaga)**
- 24 Wskaźnik Error (Błąd)**
- 25 Wskaźnik Dodaj toner**
- 26 Wskaźnik Maintenance (Konserwacja)**
- 27 Klawisz Wybór jakości obrazu**
- 28 Klawisz Print (Drukarka)**
Naciśnięcie tego klawisza spowoduje przełączenie wyświetlacza komunikatów z trybu kopiarki w tryb drukarki, pod warunkiem, że zainstalowano opcjonalny zestaw drukarki.
- 29 Klawisz 2-sided (2-str.)**
- 30 Klawisz Mixed Original Size (Oryginały o rozmiarach mieszanych)**
- 31 Klawisz Combine (Połącz)**
- 32 Klawisz Split (Dzielone)**
- 33 Klawisz Program**
- 34 Klawisz Border Erase (Wybielanie krawędzi)**
- 35 Klawisz Media Type (Typ nośnika)**
- 36 Klawisz Collate (Sortuj)**
- 37 Klawisz Margin (Margines)**

Wyświetlacz komunikatów

Wyświetlacz komunikatów na panelu operacyjnym wyświetla następujące informacje:

- Informacje o stanie oraz komunikaty wymienione poniżej - wyświetlane podczas normalnej pracy.
- Komunikaty o błędach - wyświetlane, gdy urządzenie wymaga uwagi operatora.


Informacje o stanie

Komunikat	Znaczenie
Autotest	Kopiarka wykonuje automatyczne czynności diagnostyczne po uruchomieniu.
Czekaj.	Kopiarki nagrzewa się i nie jest jeszcze gotowa do pracy. Przy pierwszym włączeniu kopiarki komunikat ten może być wyświetlany nawet przez 20 sekund.
Gotowa do kopiowania.	Kopiarka jest gotowa do kopiowania.

Kody błędów

Patrz *Rozwiązywanie problemów*.

Menu systemowe (tryb wybierany po zakończeniu procesu nagrzewania lub naciśnięciu klawisza Resetuj)

Zgodnie z ustawieniami fabrycznymi kopiarka automatycznie wybiera powiększenie 1:1 dla papieru tego samego rozmiaru co oryginał w trybie Auto, liczbę kopii „1” i ustawienie jakości obrazu .

UWAGA: Domyślne ustawienia można zmienić w Menu systemowym. Jeśli zainstalowano opcjonalną kasetę, w Menu systemowym można także zmienić wybraną kasetę. (Patrz *Dodatek*).

Można zmienić domyślne ustawienia jakości obrazu wybrane w menu systemowym. (Patrz *Dodatek*).

Ustawienia domyślne dla gęstości kopii można zmienić na wartość Auto. (Patrz *Dodatek*).

Funkcja Auto kasow.

Po wydrukowaniu kopii i upływie zadanego czasu (od 10 do 270 sekund) kopiarka automatycznie powróci do stanu w jakim była po zakończeniu procesu nagrzewania. (Oryginalne ustawienia gęstości kopii i jakości obrazu nie zostaną jednak przywrócone.) Kopiarka może tworzyć kolejne kopie używając tych samych ustawień trybu, liczby, gęstości i innych, pod warunkiem, że nie aktywowano funkcji automatycznego kasowania.

UWAGA: Więcej informacji można znaleźć w części *Dodatek*. Więcej informacji na temat zmiany czasu, po którym aktywowana jest funkcja automatycznego kasowania, zawiera część *Dodatek*.

Rozmiary niestandardowe

Rozmiary papieru oraz oryginałów, które są niedostępne w panelu operacyjnym, można wprowadzić jako rozmiary niestandardowe. (Patrz *Dodatek*.)

Funkcja automatycznego przełączania kaset

Jeśli do kilku kaset włożono papier o tych samych rozmiarach, a podczas kopiowania zabraknie papieru w jednej z nich, funkcja automatycznego przełączania kaset przestawi przełączy podawanie papieru na kasetę, która zawiera papier.

UWAGA: Aby skorzystać z tej funkcji, należy zainstalować opcjonalną kasetę.

Jeśli funkcja automatycznego przełączania kaset nie jest potrzebna, można ją wyłączyć. (Patrz *Dodatek*).

Papier w każdej kasecie powinien mieć jednakową orientację.

2 Przygotowanie

Ten rozdział zawiera omówienie następujących tematów:

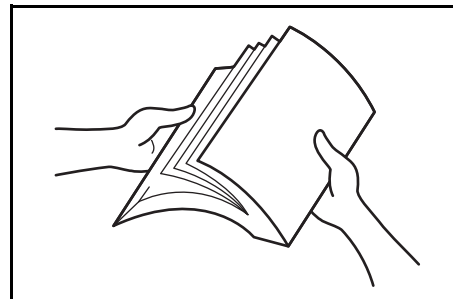
- Ładowanie papieru 2-2
- Ładowanie oryginałów 2-10
- Włączanie zasilania 2-13
- Wersja językowa interfejsu użytkownika 2-14

Ładowanie papieru

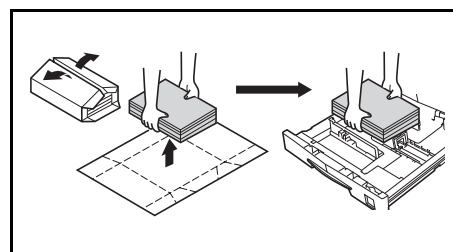
Papier i inne nośniki można załadować do *kasety* lub *tacy uniwersalnej*.

Przygotowanie papieru

Po wyjęciu papieru z opakowania należy — przed jego załadowaniem — rozwachlować arkusze, aby je rozdzielić.



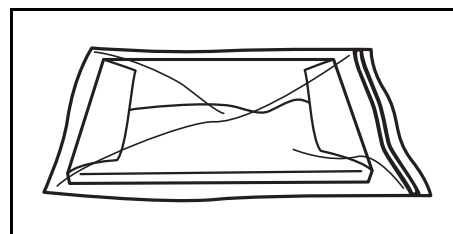
W przypadku użycia papieru, który jest zgięty lub wygięty, należy go rozprostować przed załadowaniem. Niewykonanie tej czynności może doprowadzić do zablokowania się papieru.



WAŻNE: Upewnij się, że papier nie jest zszyty i że wszelkie spinacze zostały usunięte.

Załaduj papier tą stroną do góry, która była skierowana do góry w opakowaniu w przypadku *kasety*, lub w dół, w przypadku *tacy uniwersalnej*.

Pozostawienie papieru poza opakowaniem w warunkach wysokiej temperatury i wilgotności może powodować problemy wywołane przez wilgotność otoczenia. Po załadowaniu papieru do *kasety* lub *tacy uniwersalnej*, resztę papieru należy zamknąć



w oryginalnym opakowaniu. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyciągnij papier z *kaset* i *tacy uniwersalnej* i szczelnie zamknij go z powrotem w oryginalnym opakowaniu.

Ładowanie papieru do kasety

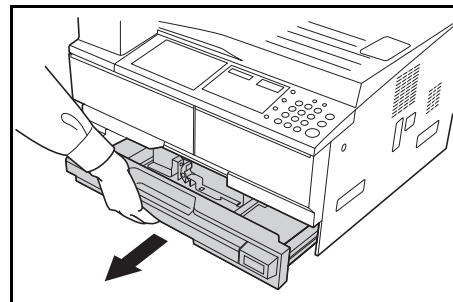
Załadować można papier standardowy (od 80 g/m²), papier gruby (od 90 do 105 g/m²), papier ekologiczny lub papier kolorowy. Do kasety można jednorazowo załadować do 300 arkuszy standardowego papieru (80 g/m²).

Rozmiary papieru, który można załadować, są następujące: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II, 8K, 16K.).

WAŻNE: Podczas wkładania papieru do kasety ustaw go stroną do zadrukowania skierowaną do góry.

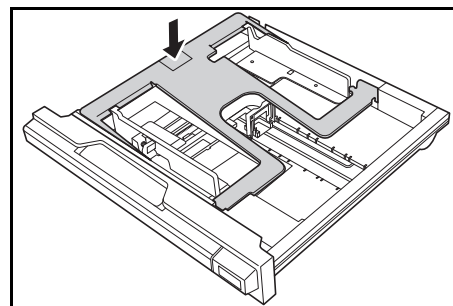
- 1** Wyciągnij całkowicie kasetę z urządzenia.

WAŻNE: Podczas wyciągania kasety z urządzenia należy upewnić się, że jest ona podtrzymywana i nie upadnie.



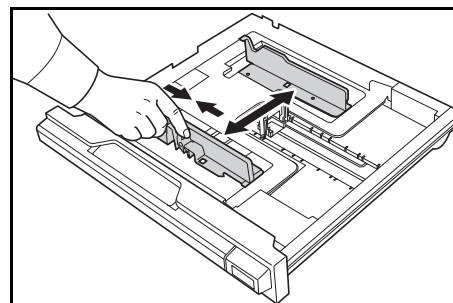
UWAGA: Należy wkładać jedną kasetę na raz.

- 2** Naciśnij *płytkę podstawy kasety*.



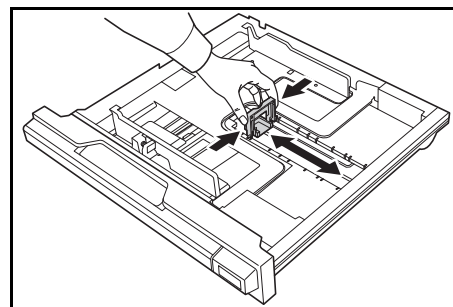
- 3** Za pomocą *ogranicznika dopasowania szerokości papieru* dopasuj prowadnice szerokości do wymaganego rozmiaru papieru.

WAŻNE: Jeśli między prowadnicami i arkuszami jest przerwa, ustaw je ponownie.

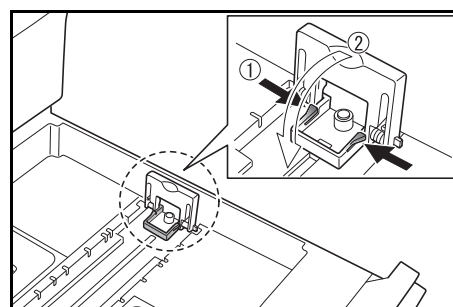


UWAGA: Rozmiary papieru są zaznaczone na kasecie. Upewnij się, że prowadnice papieru są dociśnięte do arkuszy papieru.

- 4** Za pomocą ogranicznika dopasowania długości papieru dopasuj prowadnice długości do wymaganego rozmiaru papieru.



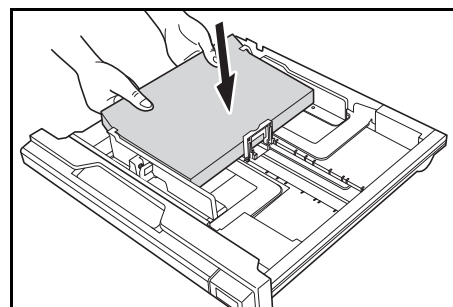
Podczas ładowania papieru A3 lub 11 × 17" (Ledger) przesunij prowadnicę długości papieru w prawo i naciśnij w dół, jak to pokazano na rysunku.



UWAGA: Rozmiary papieru są zaznaczone na kasecie.

- 5** Załaduj papier do kasety, wyrównując krawędź przednią z prowadnicami długości papieru.

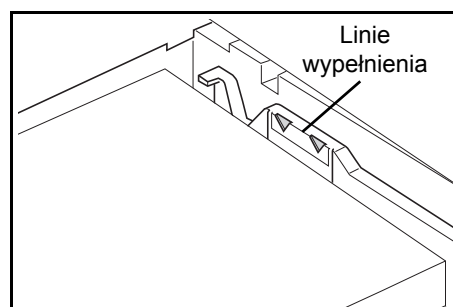
WAŻNE: Przed załadowaniem papieru zawsze należy dostosować prowadnice długości i szerokości papieru, aby uniknąć wygięcia papieru i/lub zablokowania go.



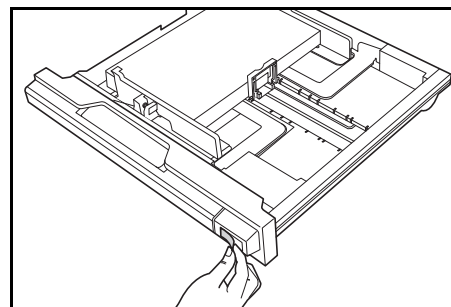
Upewnij się, że papier jest przysunięty do prowadnic długości i szerokości papieru. Na wyświetlaczu może być pokazany niewłaściwy rozmiar papieru, jeśli prowadnice nie zostaną ustawione prawidłowo.

Nie należy ładować papieru powyżej linii wypełnienia, znajdujących się na prowadnicach szerokości papieru.

Upewnij się, że strona, na której ma nastąpić drukowanie, jest skierowana w górę i że papier nie jest zgięty, wygięty lub uszkodzony.



- 6** Aby można było odczytać format papieru z przodu kasety, przyklej dołączoną etykietę.



- 7** Wepchnij kasetę z powrotem do urządzenia, aż się zatrzyma.

Wykrywanie rozmiaru kasety

Na panelu operacyjnym należy ustawić opcję wykrywania rozmiaru, aby dopasować rozmiar papieru załadowanego do kasety. Kopiarki zostały fabrycznie ustawione tak, aby wykrywać rozmiar w calach dla specyfikacji w calach lub w centymetrach (kolumny A-B) dla specyfikacji metrycznych.

- 1** Naciśnij i przytrzymaj klawisz **Paper Selection** przez 3 sekundy.

Wyświetli się menu systemowe.

- 2** Naciskaj klawisze \uparrow lub \downarrow , aby wybrać pozycję 19.Rozm. kas. 1, a następnie naciśnij klawisz **OK**.

Menu systemowe:
19.Rozm. kas. 1

UWAGA: Wybierając rozmiar opcjonalnej kasety (od 2 do 4), wyświetli opcje 20.Rozm. kas. 2, 21.Rozm. kas. 3 lub 22.Rozm. kas. 4.

- 3** Klawiszami \uparrow lub \downarrow wybierz pozycję Aut. detek. mm, Aut. detek. cal, Oficio 2, 8K lub 16K.

- 4** Naciśnij klawisz **OK**.

Wyświetlacz zamruga, a urządzenie rozpocznie kopiowanie.

Ładowanie papieru na tacę uniwersalną

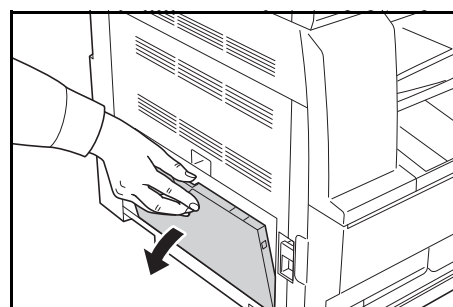
Oprócz papieru standardowego i makulaturowego można także używać papieru specjalnego. Upewnij się, że papier specjalny został załadowany do tacy uniwersalnej.

Można załadować do 100 arkuszy papieru standardowego (80 g/m²; 25 arkuszy papieru of A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II) lub 8K). Obsługiwane formaty papieru to: A3 do A6R, pocztówka, Folio, 11 × 17" (Ledger) do 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8K, 16K i 16KR.

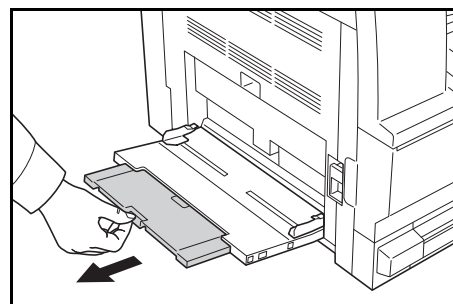
Typy i rozmiary papieru oraz ilość arkuszy danego typu, które można załadować, są następujące:

Typ lub rozmiar	Pojemność
Papier standardowy	100 arkuszy
Cienki i gruby papier	50 arkuszy (90 do 105 g/m ²)
Hagaki	15 arkuszy
Papier kolorowy	100 arkuszy
Koperta DL, koperta C5, koperta #10 (Commercial #10), Monarch, Youkei 4, Youkei 2	5 arkuszy

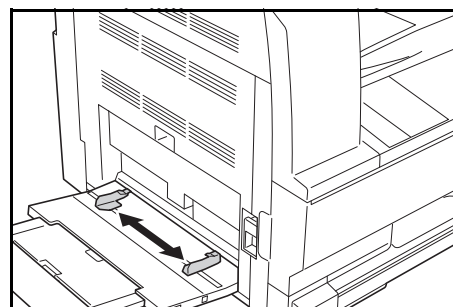
1 Otwórz *Tacy uniwersalnej*.



UWAGA: Ustaw przedłużenie tacy ręcznej tak, aby odpowiadało rozmiarowi papieru.



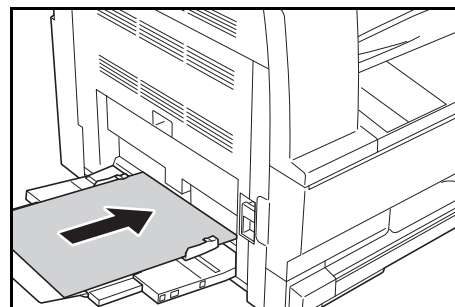
2 Dostosuj *przewodnice wejściowe* do szerokości załadowanego papieru.



- 3** Wsuń papier wzdłuż *przewodnic wejściowych* do tacy tak daleko, jak to możliwe.

Upewnij się, że *przewodnice wejściowe* są dosunięte do krawędzi papieru.

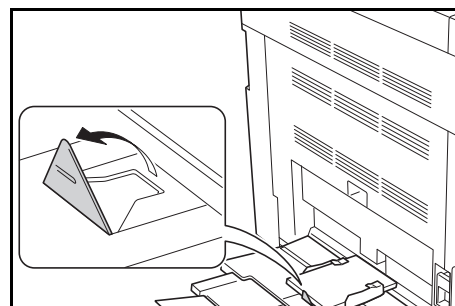
WAŻNE: Przed załadowaniem, wyprostuj kartki pocztowe i inne typy grubego papieru, które mogły się zwinąć. Papier może nie być podawany w zależności od jego jakości. Podajnik należy ładować tylko wtedy, gdy zamierza się z niego korzystać i nie należy pozostawiać papieru w podajniku przez dłuższy okres czasu. Podczas ładowania *tacy uniwersalnej* upewnij się, że strona, na której ma nastąpić kopiowanie lub drukowanie, jest skierowana w dół. Upewnij się, że na papierze nie ma żadnych pomarszczeń itp. Mogą one doprowadzić do zakleszczenia papieru.



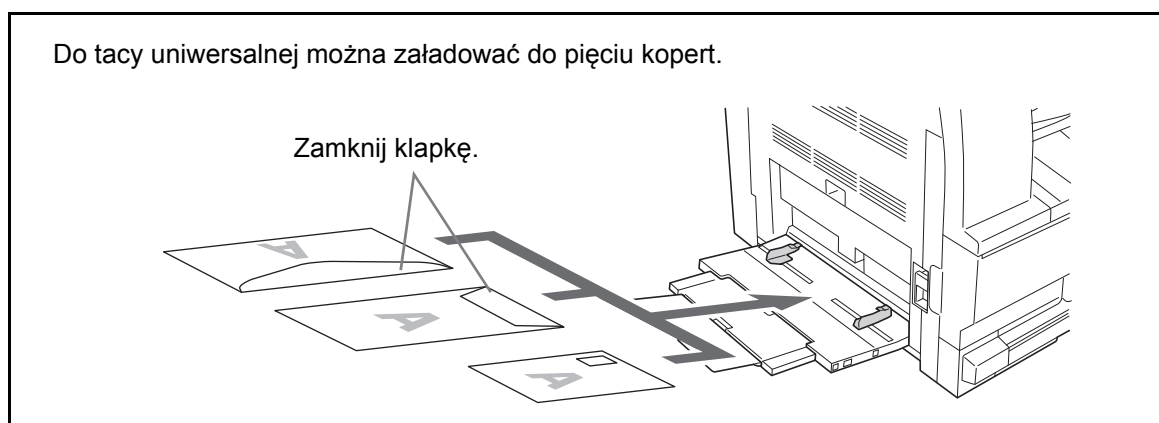
Ładowanie pocztówek lub kopert do tacy uniwersalnej

- 1** Podczas wkładania pocztówek lub kopert otwórz pokazaną na rysunku blokadę papieru.

W przypadku koperty poziomej złóż klapkę. Wsuń kopertę wzdłuż przewodnic szerokości do końca, stroną do zadrukowania ułożoną do dołu i brzegiem z klapką skierowanym w stronę użytkownika. W przypadku koperty portretowej złóż klapkę. Wsuń kopertę wzdłuż przewodnic szerokości do końca, stroną do zadrukowania ułożoną do dołu i klapką skierowaną w stronę szczeliny urządzenia.



Do tacy uniwersalnej można załadować do pięciu kopert.



WAŻNE: Sposób ładowania kopert (orientacja i ułożenie) zależy od ich rodzaju. Upewnij się, że koperta została włożona prawidłowo. W przeciwnym razie koperta zostanie nadrukowana w złym kierunku lub na złej stronie.

Określanie rozmiaru i rodzaju nośnika w tacy uniwersalnej

Ułóż papier w tacy uniwersalnej, za pomocą panelu operacyjnego ustaw rozmiar papieru, a następnie określ typ nośnika.

Wybieranie rozmiaru spośród rozmiarów standardowych

- 1 Naciśnij i przytrzymaj klawisz **Paper Selection** przez 3 sekundy.

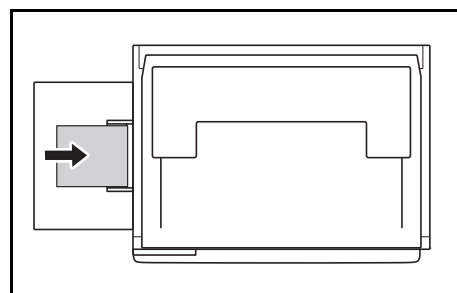
Wyświetli się menu systemowe.

Menu systemowe:
23.Konf.tac.un.

- 2 Naciskaj klawisze \uparrow lub \downarrow , aż pojawi się pozycja 23.Konf.tac.un. 1, a następnie naciśnij klawisz **OK**.

W przypadku wyboru opcji Inne standardy lub Rozmiar niestandardowy, należy zapoznać się z częścią Wprowadzanie innych standardów na stronie 2-9 lub Wprowadzanie rozmiaru niestandardowego na stronie 2-9.

WAŻNE: Ułóż papier w ## R tacy uniwersalnej w sposób przedstawiony na ilustracji.



- 3 Wybierz rozmiar papieru klawiszami \uparrow lub \downarrow , a następnie naciśnij klawisz **OK**.

- 4 Wybierz rodzaj nośnika klawiszami \uparrow lub \downarrow , a następnie potwierdź wybór klawiszem **OK**.

Wyświetlacz zamruga, po czym powróci do menu systemowego.

- 5 Wybierz pozycję 00.Ustaw. wyk. klawiszami \uparrow lub \downarrow , a następnie potwierdź wybór klawiszem **OK**.

Wyświetlacz zamruga, a urządzenie rozpocznie kopiowanie.

Wybór rozmiaru spośród innych rozmiarów standardowych

- 1 Wybierz opcję Inne standardy. (Patrz część Wybór rozmiaru spośród rozmiarów standardowych na stronie 2-7.), a następnie potwierdź wybór klawiszem **OK**.

- 2 Wybierz rozmiar papieru klawiszami \uparrow lub \downarrow , a następnie potwierdź wybór klawiszem **OK**.

Zostaną wyświetlone następujące rozmiary papieru.

Rozmiary metryczne:

A6 R, B5, B6 R, Ledger R, Legal R, Letter R, Letter, Statement R, Oficio 2, Executive, ISO B5, Koperta #10, Koperta #9, Monarch, Koperta #6.75,

Koperta C5, Koperta C4, Koperta DL, Hagaki, OufukuHagaki, Youkei 2gou, Youkei 4gou, 8k R, 16k R, 16k

- 3 Przejdź do czynności 4 w części Wybór rozmiaru spośród rozmiarów standardowych, na stronie 2-7.

Określanie niestandardowego rozmiaru papieru

- 1 Wybierz opcję **Rozm. niestan.** (Patrz część Wybór rozmiaru spośród rozmiarów standardowych na stronie 2-7.), a następnie potwierdź wybór klawiszem **OK**.

Rozm. niest. L 297mm

- 2 Klawiszami ↑ lub ↓ określ długość (L). Dostępny zakres długości: od 3,88 do 11,63 cali / od 98 do 297 mm. Potwierdź wybór klawiszem **OK**.

Rozm. niest. W 148mm

- 3 Klawiszami ↑ lub ↓ określ szerokość (W). Dostępny zakres szerokości: od 5,88 do 17,00 cali / od 148 do 432 mm. Potwierdź wybór klawiszem **OK**.

- 4 Przejdź do czynności 4 w części Wybór rozmiaru spośród rozmiarów standardowych, na stronie 2-7.

Wybieranie specjalnego rodzaju papieru

Podczas kopiowania na specjalnych rodzajach papieru, takich jak gruby papier (1) czy kalka (2), należy określić typ nośnika. Po wybraniu typu nośnika, temperatura utrwalania kopiarki zostanie dostosowana do używanego papieru.

- 1 Naciśnij klawisz **Media Type** i wybierz rodzaj nośnika.
Wskaźnik oznaczający wybrany rodzaj nośnika zaświeci się.

- 2 Uruchom kopiowanie.
Kopiowanie z wybranym rodzajem nośnika jest wolniejsze od zwykłego kopiowania.

Ładowanie oryginałów

Aby załadować oryginały w celu kopiowania lub wysłania, wykonaj poniższe czynności.

Umieszczanie oryginałów na płycie

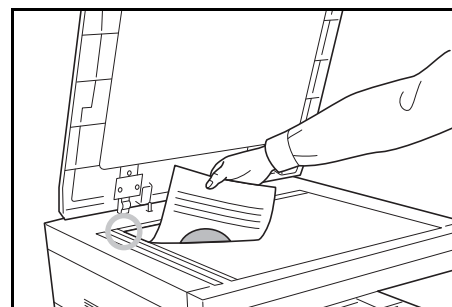
Na płycie można również umieszczać oryginały, które nie są zwykłymi arkuszami papieru, np. książki lub czasopisma. Ponadto, w przypadku kopiowania oryginału, którego nie można ułożyć w procesorze dokumentów, należy otworzyć procesor i umieścić oryginał bezpośrednio na płycie.

- 1 Otwórz pokrywę oryginałów.

UWAGA: Otwórz opcjonalny procesor dokumentów, jeśli został zainstalowany. Przed otwarciem procesora dokumentów upewnij się, że na tacy oryginałów lub na płycie wydawania oryginałów nie pozostawiono żadnych oryginałów. Oryginały pozostawione na płycie oryginałów lub na płycie wydawania oryginałów mogą wypaść z urządzenia po otwarciu procesora dokumentów.

W przypadku oryginałów o grubości równej lub większej niż 40 mm moduł przetwarzania dokumentów należy pozostawić otwarty.

- 2 Umieść oryginał. Ułóż dokument stroną do kopiowania w dół i rozpoczynając od tylnego lewego rogu jako punktu odniesienia wyrównaj z płytami wskaźnika rozmiaru oryginału.



- 3 Zamknij pokrywę oryginałów.

WAŻNE: W trakcie zamykania pokrywy oryginałów nie należy jej mocno dociskać. Nadmierny nacisk może doprowadzić do pęknięcia szklanej płyty.

UWAGA: Wokół krawędzi oraz na środku kopii otwieranych oryginałów (np. książki) mogą powstać cienie.



PRZESTROGA: Aby uniknąć niebezpieczeństwa obrażeń ciała, nie należy pozostawiać otwartego procesora dokumentów.

Ładowanie oryginałów do procesora dokumentów

Opcjonalny procesor dokumentów automatycznie skanuje każdą ze stron oryginałów wielostronicowych. Skanowane są obydwie strony oryginałów dwustronnych.

Oryginały obsługiwane przez procesor dokumentów

Procesor dokumentów obsługuje następujące typy oryginałów.

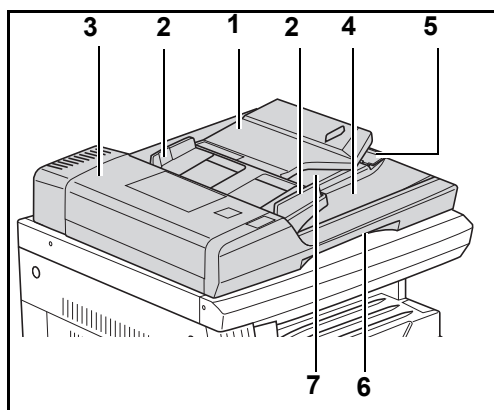
- Wyłącznie oryginały arkuszowe
- Gramatura papieru
Oryginały jednostronne: 45 g/m² do 160 g/m²
Oryginały dwustronne: 50 g/m² do 120 g/m²
- Rozmiary: A3 do A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger) do 5 1/2 × 8 1/2" (Statement)
- Liczba oryginałów: 50 arkuszy (od 50 g/m² do 80 g/m²) (lub 30 arkuszy w trybie automatycznego wybierania)

Oryginały nie obsługiwane przez procesor dokumentów

Nie należy używać procesora dokumentów do rodzajów oryginałów wymienionych poniżej.

- Miękkie oryginały, np. arkusze winylowe
- Oryginały przezroczyste, np. folie OHP
- Kalka maszynowa
- Oryginały o bardzo śliskich powierzchniach
- Oryginały z taśmą klejącą lub klejem
- Wilgotne oryginały
- Oryginały z naniesionym korektorem, który jeszcze nie wysechł
- Oryginały o nieregularnych kształtach (nieprostokątne)
- Oryginały z wyciętymi sekcjami
- Mocno pognieciony papier
- Pofałdowane oryginały (przed załadowaniem należy wyprostować zagięcia. W przeciwnym razie może dojść do zakleszczenia oryginałów).
- Oryginały spięte zszywkami lub spinaczami (Przed załadowaniem oryginałów należy usunąć spinacze oraz zszywki, wyprostować zgięcia i pomarszczenia. W przeciwnym razie może dojść do zakleszczenia oryginałów).

Nazwy części procesora dokumentów

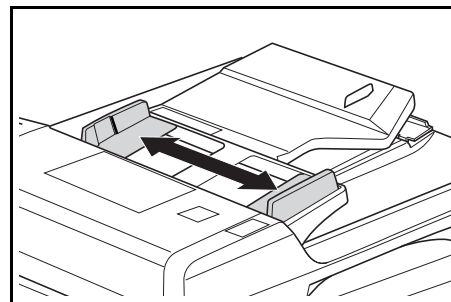


- (1) Płyta oryginałów
- (2) Prowadnica podajnika oryginałów
- (3) Lewa pokrywa
- (4) Płyta wydawania oryginałów
- (5) Przedłużenie płyty wydawania
- (6) Uchwyt zwalniający procesora dokumentów
- (7) Taca wyjściowa

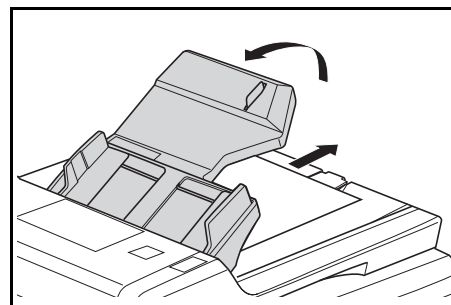
Sposób ładowania oryginałów

WAŻNE: Przed załadowaniem oryginałów należy upewnić się, że na płycie wydawania oryginałów nie pozostał żaden dokument. Pozostawienie dokumentów na płycie wydawania oryginałów może spowodować zablokowanie kolejno wydawanych oryginałów.

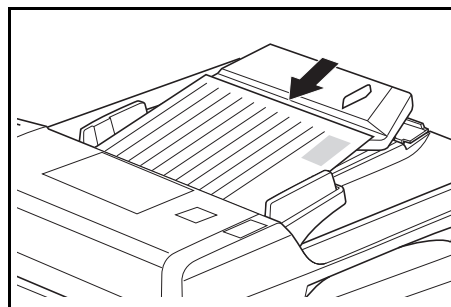
- 1 Dopasuj prowadnice szerokości oryginałów do rozmiaru oryginałów.



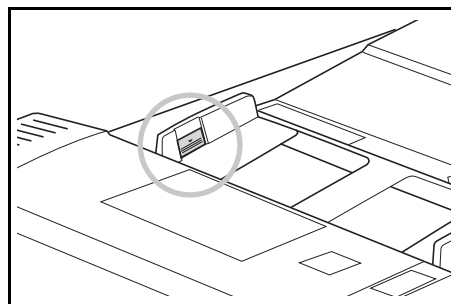
UWAGA: Przed ułożeniem oryginałów należy upewnić się, że na płycie wydawania oryginałów nie pozostał żaden dokument. Pozostawienie dokumentów na płycie wydawania oryginałów może spowodować zablokowanie kolejno wydawanych oryginałów. W przypadku układania wielu oryginałów jednocześnie należy stosować wyłącznie oryginały tego samego rozmiaru. Dopuszcza się stosowanie oryginałów o różnych rozmiarach w trybie automatycznego wybierania, jeśli są tej samej szerokości (np. papier 1 x 17" (Ledger) i 11 x 8 1/2" lub kartki formatu A4 i A3. Więcej informacji zawiera Rozdział 4 – Tryb automatycznego wybierania.)



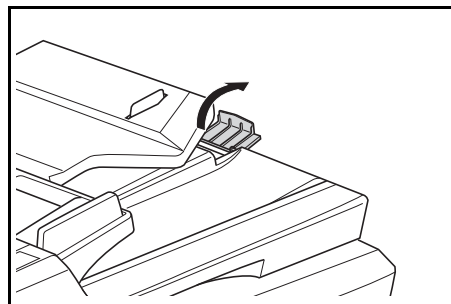
- 2** Ułóż oryginały w kolejności i połóż je na płycie oryginałów stroną zadrukowaną do góry (pierwszą stroną w przypadku oryginałów dwustronnych).



WAŻNE: Nie wolno przekraczać liczby oryginałów wskazywanej przez wskaźnik poziomu umieszczony wewnątrz tylnej prowadnicy podajnika oryginałów. Przekroczenie podanej liczby oryginałów może spowodować ich zablokowanie.



WAŻNE: Aby zapobiec spadaniu wychodzących oryginałów z urządzenia podczas stosowania oryginałów dużych rozmiarów, takich jak A3, B4, 11 × 17" (Ledger) lub 8 1/2 × 14" (Legal), wysuń przedłużenie płyty wydawania. Podczas kopiowania oryginałów dwustronnych, oryginały są tymczasowo wysuwane na tacę wyjściową w celu późniejszego odwrócenia. Nie należy dotykać tych oryginałów. Próba ich wyjęcia może doprowadzić do zakleszczenia oryginałów.

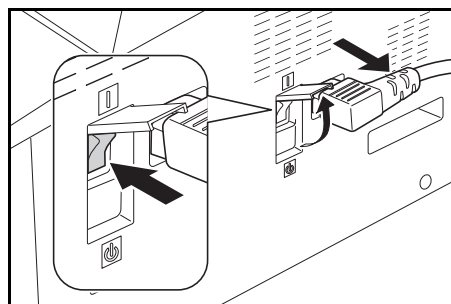


Włączanie zasilania

Otwórz pokrywę głównego włącznik zasilania po prawej stronie urządzenia i przestaw *włącznik zasilania* w pozycję *Wł.* (|).

Urządzenie zacznie się nagrzewać.

Po zakończeniu nagrzewania zostanie wyświetlony zielony wskaźnik *Start*.



Wersja językowa interfejsu użytkownika

Możesz wybrać wersję językową komunikatów wyświetlacza.

- 1** Wyświetl menu System.
- 2** Klawiszami ↑ lub ↓ wybierz pozycję 02 . Język. Potwierdź wybór klawiszem **OK**.
- 3** Wybierz żądany język klawiszami ↑ lub ↓ . Potwierdź wybór klawiszem **OK**.

3 Podstawowa obsługa

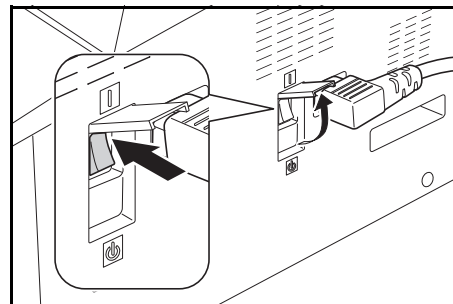
Ten rozdział zawiera omówienie następujących tematów:

- Podstawowa procedura kopiowania..... 3-2
- Wykonywanie powiększonych kopii 3-4
- Tryb dwustronny 3-5
- Dzielenie kopii 3-8
- Kopiowanie z sortowaniem..... 3-9
- Kopiowanie łączone 3-9
- Kopia specjalna 3-14
- Tryb niskiego zużycia energii 3-15
- Automatyczne uśpienie 3-15

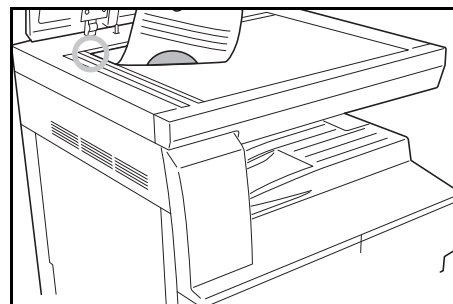
Podstawowa procedura kopiowania

- 1** Otwórz pokrywę głównego włącznika zasilania po prawej stronie urządzenia i przestaw *włącznik zasilania* w pozycję *Wł.* (|).

Po zakończeniu nagrzewania zapali się lampka *Start*.



- 2** Otwórz *pokrywę oryginałów* i umieść oryginał stroną zadrukowaną skierowaną w dół na *płyce*. Wyrównaj oryginały wzdłuż lewego dolnego rogu *płyty*.



UWAGA: Jeśli opcjonalny *moduł przetwarzania dokumentów* jest zainstalowany w urządzeniu, patrz *Moduł przetwarzania dokumentów na stronie 5-3*.

- 3** Jeśli na wyświetlaczu komunikatów wyświetla się „Tryb aut.”, urządzenie automatycznie dobierze papier o rozmiarach identycznych z rozmiarami oryginału.

Naciśnij [**Paper Selection**] aby zmienić wybór papieru.

- 4** Naciśnij klawisz wyboru jakości obrazu, aby podświetlić wskaźnik trybu jakości obrazu.

Zostanie wyświetlona kontrolka wybranego trybu. W poniższej tabeli zostały przedstawione dostępne opcje jakości obrazu.

Tryb jakości obrazu	Opis
Text+Photo	Wybierz ten tryb, gdy oryginały zawierają teksty i zdjęcia.
Photo	Wybierz w przypadku oryginałów zawierających głównie zdjęcia.
Text	Wybierz w przypadku oryginałów zawierających głównie tekst.

- 5** Ustawienie *Ekspozycji kopii* może być dostosowane automatycznie lub ręcznie.

Naciśnij **[Auto Density]**, aby umożliwić urządzeniu wybranie optymalnego ustawienia ekspozycji oryginału.

Naciśnij **[Lighter]** lub **[Darker]**, aby dostosować ręcznie ekspozycję kopii. Dostępnych jest 7 poziomów ekspozycji.

Wyświetlacz wskazuje bieżący poziom ekspozycji.

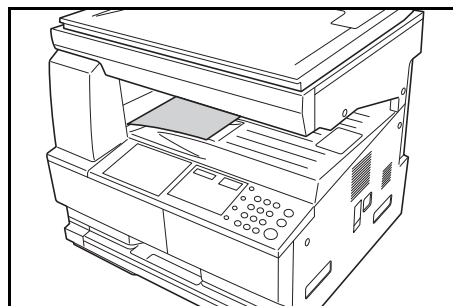
UWAGA: Jeśli zostanie wybrana opcja *Zdjęcie*, tryb *automatycznego dopasowania ekspozycji* nie może być użyty.

- 6** Wprowadź liczbę potrzebnych kopii.

Można wpisać maksymalnie 999.

- 7** Naciśnij **[Start]**. Kopiowanie rozpocznie się zaraz po zapaleniu wskaźnika *Start*.

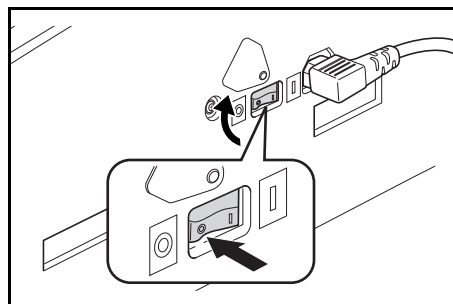
- 8** Ukończone Kopia wysuwane są do *tacy wyjściowej*.



UWAGA: Pojemność *tacy wyjściowej* to 250 arkuszy papieru standardowego (80 g/m²). Pojemność różni się w zależności od użytego papieru.



OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu (urlop itp.), ze względów bezpieczeństwa należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka.



Wykonywanie powiększonych kopii

Istnieje możliwość zmiany współczynnika *powiększenia* w celu wykonania powiększonych lub zmniejszonych kopii.

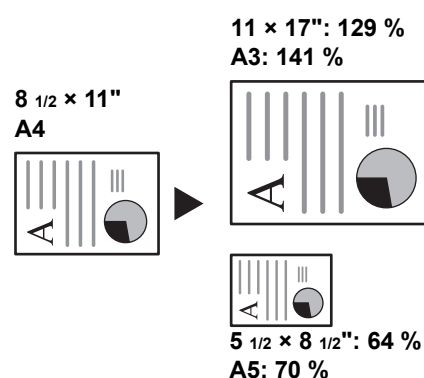
Przy wyborze odpowiedniego współczynnika *powiększenia* dostępne są następujące tryby.

Tryb	Opis
Automatyczne powiększanie	Dostosuj współczynnik <i>powiększenia</i> do obrazu kopiowanego na wybrany rozmiar papieru.
Tryb powiększenia	Może być ustawiony dowolny współczynnik <i>powiększenia</i> , ze skokiem co 1 %, pomiędzy 25 % a 400 %.
Tryb predefiniowanego powiększenia	Wykonuje Kopia w jednym z współczynników <i>predefiniowanego powiększenia</i> . Dostępne są następujące współczynniki: <ul style="list-style-type: none"> • 100%, Auto, 400% (Maks.), 200 % (A5 → A3), 141 % (A4 → A3, A5 → A4), 127 % (Folio → A3), 106 % (11 × 15" → A3), 90 % (Folio → A4), 75 % (11 × 15" → A4), 70 % (A3 → A4, A4 → A5), 50 % (A3 → A5) , 25% (Min.)

UWAGA: Jeśli powiększenie jest większe niż 201%, przed kopiowaniem obrazy zostaną obrócone o 90° w lewo.

Automatyczne powiększanie

Dostosuj współczynnik *powiększenia* do obrazu kopiowanego na wybrany rozmiar papieru.



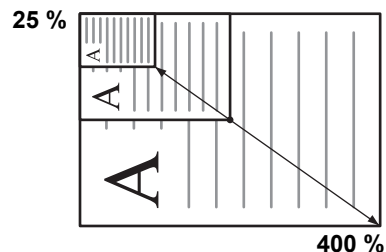
- 1 Umieść oryginał i naciśnij [**Auto%** / 100%].
Na wyświetlaczu komunikatów zapala się wskaźnik Auto %.
- 2 Naciśnij [**Paper Selection**], aby wybrać żądany papier do kopiowania.
Współczynnik powiększenia jest wyświetlany na ekranie.

3 Naciśnij **[Start]**.

Oryginał zostanie skopiowany i automatycznie dopasowany do wybranego papieru.

Ręczne powiększanie

Powiększenie można ustawić ręcznie od 25% do 400%, w odstępach co 1%.

**1** Ustaw oryginał i naciśnij **[%Auto / %100]**.**2** Naciśnij klawisz **↑** lub **↓**. Wartość powiększenia będzie widoczna na wyświetlaczu liczby kopii.

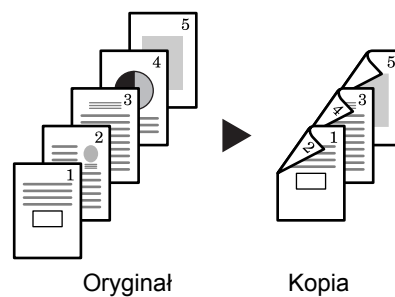
Potwierdź wartość powiększenia klawiszem **OK**.

3 Naciśnij **[Start]**.

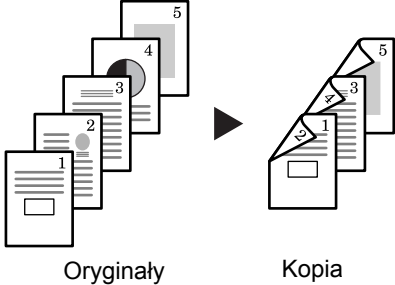
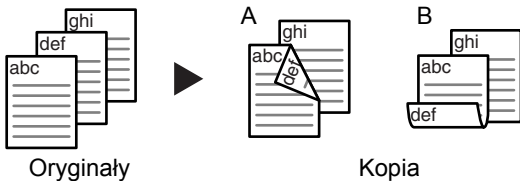
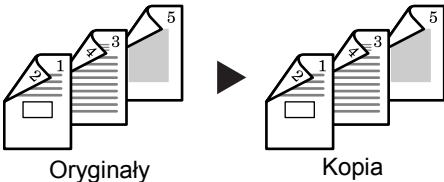
Kopia wysuwane są do *tacy wyjściowej*.

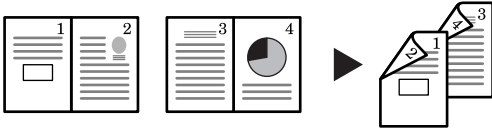
Tryb dwustronny







Jeśli zainstalowany jest opcjonalny *Moduł druku dwustronnego*, dwustronne Kopia można wykonać z jedno lub dwustronnych oryginałów.



Dostępne są następujące tryby dwustronne:

Tryb	Opis
<p>1-str. → 2-str.</p>	<p>Dwustronne Kopia są tworzone z jednostronnych oryginałów. Jeśli liczba oryginałów jest nieparzysta, tył ostatniej strony jest pusty.</p>  <p>Oryginały Kopia</p> <p>Dostępne są następujące opcje <i>kierunku szwu siodełkowego</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lewa strona → Oprawa po lewej stronie kopii: Obrazy na drugiej stronie są kopiowane bez obrotu. Kopia można oprawiać po lewej stronie, a obrazy będą miały prawidłową orientację...A • Górna strona → Oprawa na górze kopii: Obrazy na drugiej stronie są obracane o 180 stopni. Kopia można oprawiać na górze, a obrazy będą miały prawidłową orientację...B  <p>Oryginały A B Kopia</p>
<p>2-str. → 2-str.</p>	<p>Dwustronne wydruki są tworzone z jednostronnych oryginałów.</p>  <p>Oryginały Kopia</p> <p>UWAGA: Rozmiary papieru, które można użyć to od A3 do A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 11" (Letter), 11 × 8 1/2", 5 1/2 × 8 1/2" (Statement) oraz 8 1/2 × 13" (Oficio II, 8K, 16K, 16KR.).</p>

Tryb	Opis
Książka → 2-str.	<p>Wydruk dwustronny jest tworzony z dwukartkowego oryginału, na przykład z czasopisma lub książki.</p> <div style="text-align: center;">  <p>Oryginały Kopia</p> </div> <p>UWAGA: Rozmiary oryginałów, które można użyć to A3, B4, A4R, B5R, A5R, 11 × 17" (Ledger) oraz 8 1/2 × 11" (Letter, 8K). Rozmiary papieru są ograniczone do 16K dla wersji calowej oraz A4 i B5 dla wersji metrycznej. Rozmiar papieru może być zmieniony, a współczynnik powiększenia dopasowany do rozmiaru papieru.</p>

- 1** Włóż oryginał.
- 2** Naciśnij klawisz **[2-sided]** i wybierz rodzaj oryginału, a następnie wybierz pozycję  → ,  →  lub  → , aby przywołać odpowiedni ekran.
- 3** Wprowadź liczbę kopii za pomocą klawiszy numerycznych.
- 4** Naciśnij klawisz **Start**. Urządzenie rozpocznie skanowanie oryginału.
Jeśli oryginały zostały ułożone w opcjonalnym module przetwarzania dokumentów, kopiowanie zostanie automatycznie rozpoczęte.
Jeśli oryginały ułożono na płycie, zostanie wyświetlony komunikat z prośbą o wymianę oryginału. W takim przypadku należy przejść do następnego czynności.
- 5** Wymień oryginał i naciśnij klawisz **Start**. Urządzenie rozpocznie skanowanie oryginału.
- 6** Jeśli zeskanowano wszystkie oryginały, naciśnij klawisz **OK** (Enter). Kopiowanie zostanie rozpoczęte.

Ustawienie obrócenia tylnej strony kopii dwustronnej

Aby zmienić ustawienia obracania dla tylnej strony podczas kopiowania dwustronnego, wykonaj czynności opisane poniżej.

- 1** Naciśnij i przytrzymaj klawisz **2-sided** przez 3 sekundy.
Wyświetli się menu systemowe ustawienia tylnej strony dla kopii dwustronnych.

42.Kop. 2 str.
Obracanie wł.

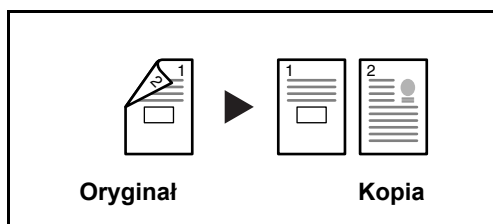
- 2** Klawiszami ↑ lub ↓ wybierz opcję Obracanie wł., jeśli tylna strona powinna zostać obrócona. W przeciwnym przypadku wybierz opcję Obracanie wł.. Potwierdź wybór naciśnięciem klawisza **OK**.

Wyświetlacz zamruga, a kopiarka powróci do stanu, w którym można kontynuować kopiowanie.

Dzielenie kopii

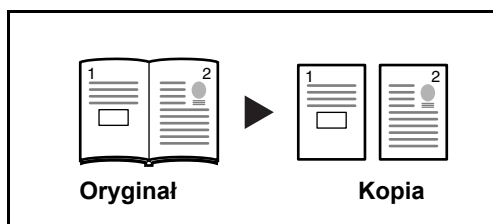
Opcja ta umożliwia kopiowanie książek, czasopism i podobnych otwieranych oryginałów, drukując poszczególne kopiowane strony na osobnych arkuszach papieru.

Dwustronny w jednostronny







Kopiuje obie strony dwustronnego dokumentu na dwie osobne kartki. Czynność ta wymaga zainstalowania opcjonalnego procesora dokumentów.

Książka w jednostronny



Tworzy jednostronne kopie z dwustronnych oryginałów lub otwartych książek.

Procedura kopiowania dwustronnego została opisana poniżej.

- 1** Umieść oryginały na płycie.
- 2** Naciśnij **[Split]** i wybierz rodzaj oryginału, a następnie wybierz  →  lub  → , aby przywołać odpowiedni ekran.
- 3** Naciśnij klawisz **Start**, aby rozpocząć skanowanie.

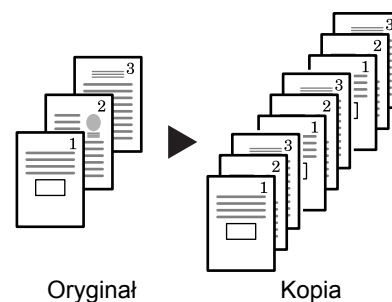
Jeśli oryginały zostały ułożone w opcjonalnym procesorze dokumentów, kopiowanie rozpocznie się automatycznie.

Jeśli oryginały położono na płycie, wyświetli się komunikat z prośbą o wymianę oryginału. W takim przypadku należy przejść do następnej czynności.
- 4** Wymień oryginał i naciśnij klawisz **Start**. Oryginał zostanie zeskanowany.
- 5** Po zeskanowaniu wszystkich oryginałów naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć kopiowanie.

Kopiowanie z sortowaniem

W ramach pojedynczej operacji można zeskanować do pamięci wiele oryginałów i utworzyć żądaną liczbę zestawów kopii.

Maksymalna liczba oryginałów, które mogą być zeskanowane, zależy od dostępnej w urządzeniu pamięci.



UWAGA: Jeśli zainstalowany jest opcjonalny *moduł przetwarzania dokumentów*, tryb *sortowania* może być ustawiony jako domyślny.

- 1 Ustaw oryginał i naciśnij **[Collate]**.
- 2 Użyj klawiszy numerycznych do wprowadzenia żądanej liczby kopii.
- 3 Naciśnij **[Start]**.

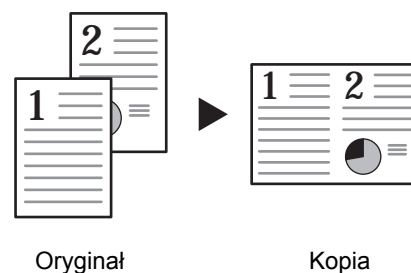
W przypadku użycia opcjonalnego *Modułu przetwarzania dokumentów*, kopiowanie kończy się automatycznie.



W przypadku użycia płyty, komunikat zostanie wyświetlony, kiedy wymagany będzie kolejny oryginał. Ustaw kolejny oryginał i naciśnij **[Start]**.

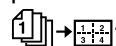
Gdy wszystkie oryginały zostaną zeskanowane, naciśnij **[OK]**.

Kopiowanie łączone

Istnieje możliwość skopiowania z pomniejszeniem dwóch lub czterech oryginałów na jeden arkusz. Dodatkowo, obramowania każdego oryginału mogą być oznaczone linią ciągłą lub przerywaną.



Naciśnij klawisz **Combine**, aby podświetlić wskaźnik  →  lub



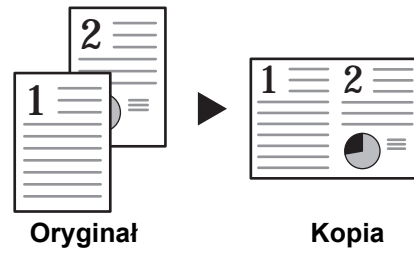
UWAGA: Format oryginału i arkuszy docelowych musi być standardowy.

Dostępne są następujące tryby kopiowania łączonego.

Tryb	Opis
------	------

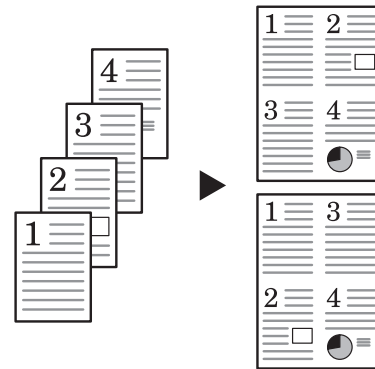
Użyj tego trybu, aby skopiować dwa oryginały na jeden arkusz.

2-na-1

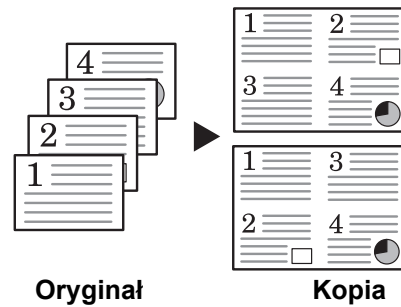


Użyj tego trybu, aby skopiować dwóch oryginały na jeden arkusz.

4-na-1
(poziomo)



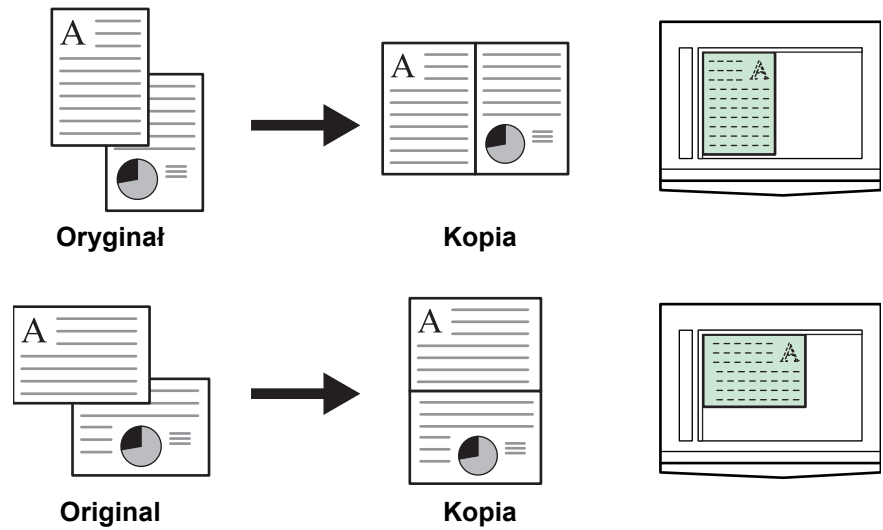
4-na-1
(pionowo)



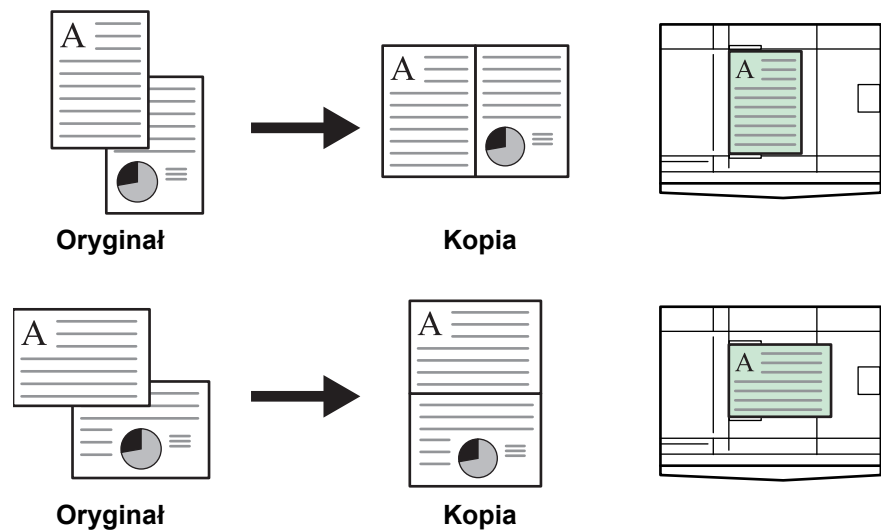
2-na-1

Możliwe orientacje oryginału oraz odpowiadające im pozycje kopii są przedstawione poniżej.

Za pomocą płyty:



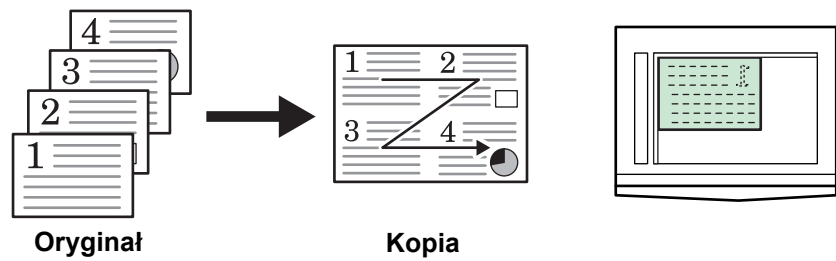
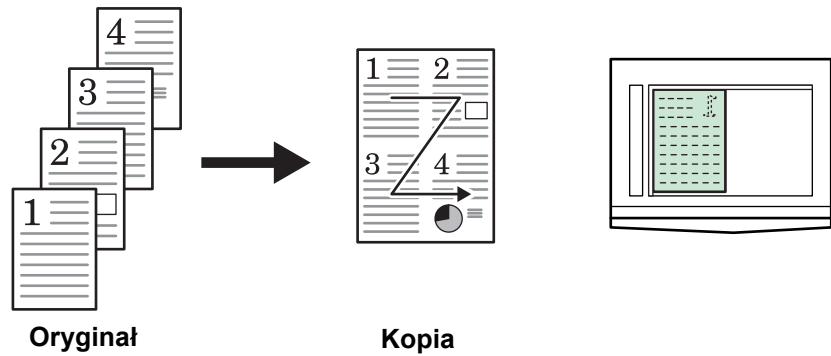
Za pomocą procesora dokumentów:



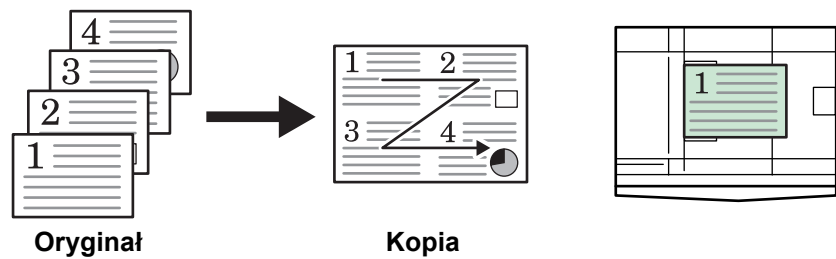
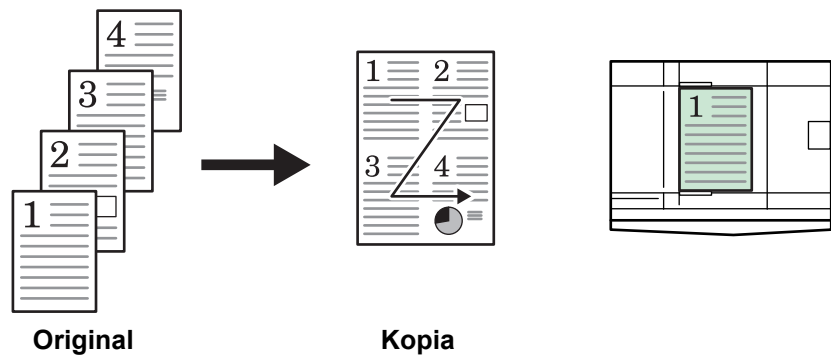
4-na-1 (poziomo)

Możliwe orientacje oryginału oraz odpowiadające im pozycje kopii są przedstawione poniżej.

Za pomocą płyty:



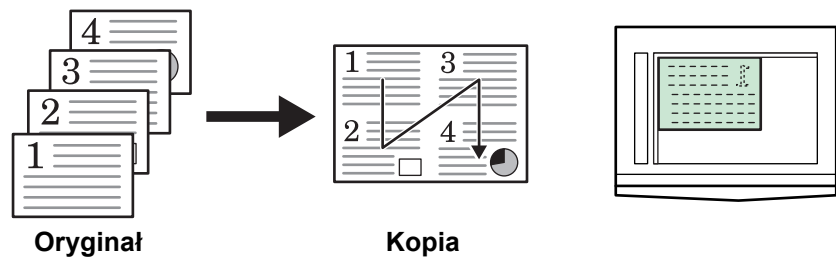
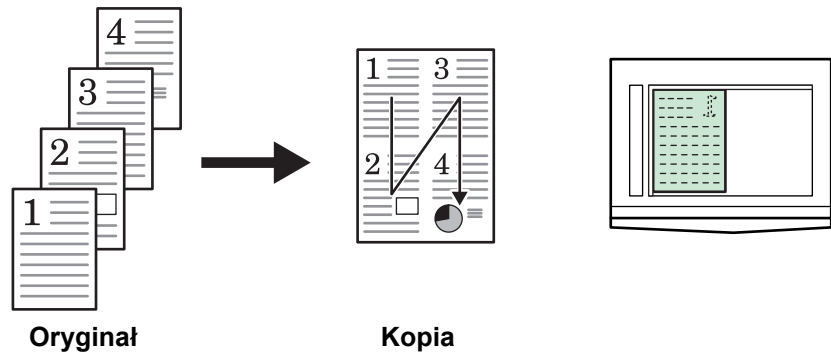
Za pomocą procesora dokumentów:



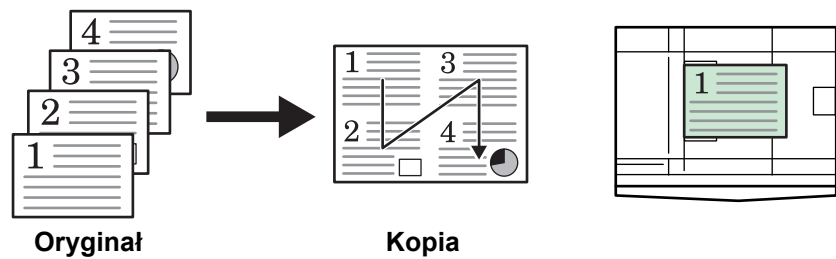
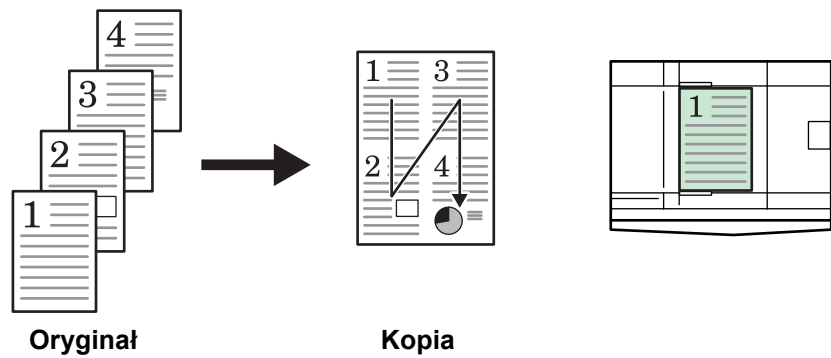
4-na-1 (pionowo)

Możliwe orientacje oryginału oraz odpowiadające im pozycje kopii są przedstawione poniżej.

Za pomocą płyty:



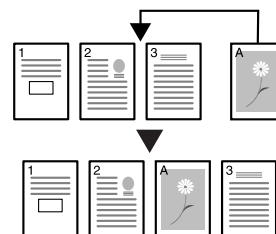
Za pomocą procesora dokumentów:



Kopia specjalna

Tryb kopii specjalnej umożliwia tymczasowe przerwanie wykonywanych zadań kopiowania w celu wykonania pilnej kopii.

Po zakończeniu pilnego zadania, przerwane zadanie można wznowić.



- 1** Naciśnij **[Interrupt]**.
Wskaźnik Przerwij zamruga.
- 2** Wyjmij i odłóż oryginał bieżącego zadania kopiowania.
- 3** Umieść oryginał zadania przerywającego.
- 4** Wybierz funkcje wymagane dla zadania przerywającego i naciśnij **[Start]**.
- 5** Gdy zadanie przerywające zostanie zakończone, wyjmij oryginał i naciśnij **[Interrupt]**.
Ustawienia zadania przerwane zostaną przywrócone.
- 6** Ustaw poprzedni oryginał i naciśnij **[Start]** w celu wznowienia kopiowania.

Tryb niskiego zużycia energii

Energy Saver

- 1 Naciśnij **[Energy Saver]**, aby przełączyć urządzenie w tryb oszczędzania energii.

W trybie niskiego poboru mocy, na wyświetlaczu Liczba kopii/ Powiększenie widoczna jest linia „---”.
- 2 Aby kontynuować kopiowanie, naciśnij dowolny klawisz. Czas przejścia do stanu gotowości w którym można wykonać Kopia wynosi 10 sekund.

UWAGA: Tryb niskiego poboru mocy jest również wyłączany po otwarciu pokrywy oryginałów lub załadowaniu oryginału do opcjonalnego procesora dokumentów.

Automatyczny tryb niskiego zużycia energii

Funkcja *Automatycznego trybu niskiego zużycia energii* umieszcza urządzenie w tryb niskiego zużycia energii, jeśli żadna operacja nie będzie wykonana w urządzeniu przez określony okres czasu. Domyślne fabryczne ustawienie czasu to 1 minuta.

Domyślne fabryczne ustawienie czasu to 1 minuta.

Automatyczne uśpienie

W trybie *automatycznym niskiego zużycia energii* urządzenie jest przełączane w stan uśpienia, jeśli przez podany czas nie będzie wykonana żadna operacja. Domyślne fabryczne ustawienie czasu to 1 minuta.

Tryb *automatyczny energooszczędny* można włączyć ręcznie:

- 1 Naciśnij **[Energy Saver]**. Tryb *automatyczny energooszczędny* zostanie włączony automatycznie.

Jedynie wskaźnik *głównego zasilania* świeci się, inne są wyłączone.

Zużyta energia w tym trybie jest mniejsza niż w trybie *niskiego zużycia energii*.
- 2 Aby włączyć ponownie kopiowanie, naciśnij klawisz **[Energy Saver]**. Zasilanie jest przywracane w ciągu około 17,2 sekund.

4 Rozliczanie zadań

Niniejszy rozdział zawiera opis funkcji rozliczania zadań urzędnika.

Poniżej przedstawiono dostępne główne funkcje.

- Rozliczanie zadań - przegląd 4-2
- Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań..... 4-3
- Wprowadzanie identyfikatora działu..... 4-3
- Usuwanie identyfikatora działu..... 4-4
- Czyszczenie licznika rozliczania zadań..... 4-4
- Drukowanie listy rozliczania zadań 4-5
- Ustawianie funkcji Rozliczanie zadań 4-5
- Kopiowanie w trybie rozliczania zadań..... 4-6

Rozliczanie zadań - przegląd

Funkcja rozliczania zadań umożliwia zarządzanie liczbami kopii dostępnych dla poszczególnych działów. W tym celu każdemu z działów należy przydzielić identyfikator.

Funkcja przydzielania identyfikatora działu umożliwia:

- Zarządzanie działami (maksymalnie 100).
- Określenie identyfikatorów działów o maksymalnej długości 8 cyfr (od 0 do 99999999).
- Wydrukowanie całkowitej liczby stron skopiowanych przez poszczególne działy wg identyfikatora.

Domyślne ustawienie fabryczne oznaczono gwiazdką (*).

Rozliczanie zadań	Opis	Dostępne ustawienia	Strona
01.Rozlicz.zad.	Aby uruchomić funkcję rozliczania zadań, należy włączyć tę (Wł. - włączona). Jeśli rozliczanie zadań między działami jest niepotrzebne, należy ją wyłączyć (Wył. - wyłączona).	Wł.: Włączona Wył.: Wyłączona*	4-5
02.Rej. kod	Zapisuje identyfikator działu, który będzie używany. Na liście identyfikatorów działów można zarejestrować maksymalnie 100 działów.		4-3
03.Usuń kod	Usuwa identyfikatora działu, uniemożliwiające jego dalsze użycie.	Tak: Usuń Nie: Nie usuwaj	4-4
04.Kasuj liczn.	Czyszczenie wszystkich liczników kopii po zliczeniu określonej liczby kopii. Liczników nie można usuwać pojedynczo według identyfikatorów działów.		4-4
05.Wydr.listę	Drukowanie raportu z liczbą kopii wydrukowanych przez dany dział.		4-5

Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań

Poniżej przedstawiono procedury obsługi funkcji rozliczania zadań.

- 1 Trzymając klawisz **Logout**, naciśnij i przytrzymaj klawisze Regulacja ekspozycji po obu stronach przez 3 sekundy.

Wyświetli się komunikat Rozliczanie zadań:.

- 2 Wybierz jeden z trybów klawiszami ↑ lub ↓ .

UWAGA: Wprowadź ustawienia wykonując procedury opisane poniżej. Każdy z trybów można wybrać za pomocą klawiszy numerycznych.

Rozliczanie zadań:
00.Ustaw wyk.

- 3 Po zakończeniu dostosowywania ustawień, wybierz opcję 00.Ustaw wyk.klawiszami ↑ lub ↓ , a następnie naciśnij klawisz **OK**.

Wprowadzanie identyfikatora działu

Identyfikator działu może mieć maksymalnie 8 cyfr.

- 1 Wyświetl opcję Rozliczanie zadań. (Patrz *Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań na stronie 4-3*).

Rozliczanie zadań:
02.Rej. kod

- 2 Wybierz pozycję 02.Rej. kod klawiszami ↑ lub ↓ , a następnie naciśnij klawisz **OK**.

- 3 Za pomocą klawiszy numerycznych wprowadź identyfikator działu (maksymalnie 8 cyfr), który ma zostać zarejestrowany.

UWAGA: Dozwolony zakres liczbowy to 0-99999999. Jeśli podczas wprowadzania popełniono błąd, naciśnij klawisz **Stop/Kasuj** i wprowadź wartość ponownie.

- 4 Naciśnij klawisz **OK**.

Wprowadzony kod identyfikatora zaświeci się i zgaśnie.

- 5 Sprawdź, czy identyfikator został wprowadzony, a następnie naciśnij klawisz **OK**.

Wyświetli się ekran z kroku 2.

UWAGA: Przy próbie rejestracji identyfikatora, który już istnieje, wystąpi błąd i na wyświetlaczu komunikatów pojawi się informacja Już zarejestrowano. W takim przypadku należy wprowadzić inny identyfikator działu.

Usuwanie identyfikatora działu

Usuwanie zarejestrowanego identyfikatora działu

Rozliczanie zadań:
03.Usuń kod

- 1 Wyświetl opcję Rozliczanie zadań. (Patrz *Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań na stronie 4-3*).
- 2 Wybierz pozycję 03.Usuń kod klawiszami ↑ lub ↓ , a następnie naciśnij klawisz **OK**.
- 3 Za pomocą klawiszy numerycznych wprowadź identyfikator działu, który ma zostać usunięty.

UWAGA: Jeśli podczas wprowadzania popełniono błąd, naciśnij klawisz Stop/Kasuj (Stop/Clear) i wprowadź wartość ponownie.

- 4 Sprawdź, czy usuwany identyfikator jest właściwy, a następnie naciśnij klawisz klawisz **OK**.
- 5 Wybierz pozycję Tak klawiszami ↑ lub ↓ , a następnie naciśnij klawisz **OK**.

Wyświetli się ekran z kroku 2.

Czyszczenie licznika rozliczania zadań

Istnieje możliwość wyzerowania liczników całkowitej liczby wykonanych kopii dla wszystkich działów.

Rozliczanie zadań:
04.Kasuj liczn.

- 1 Wyświetl opcję Rozliczanie zadań. (Patrz *Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań na stronie 4-3*).
- 2 Wybierz pozycję 04.Kasuj liczn. klawiszami ↑ lub ↓ a następnie naciśnij klawisz **OK**.
- 3 Wybierz pozycję Tak klawiszami ↑ lub ↓ , a następnie naciśnij klawisz **OK**.

Wyświetli się ekran z kroku 2.

Drukowanie listy rozliczania zadań

Istnieje możliwość wydrukowania całkowitej liczby kopii wykonanych przez poszczególne działy.

UWAGA: Sprawdź, czy do kasety włożono papier rozmiaru Letter lub A4.

Rozliczanie zadań:
05.Wydr.listę

- 1 Wyświetl opcję Rozliczanie zadań. (Patrz *Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań na stronie 4-3*).
- 2 Wybierz pozycję 05.Wydr.listę klawiszami ↑ lub ↓ a następnie naciśnij klawisz **OK**.
- 3 Wybierz pozycję Tak klawiszem ↑ , a następnie naciśnij klawisz **OK**.

Lista zostanie wydrukowana, a wyświetlacz powróci do ekranu z kroku 2.

Ustawianie funkcji Rozliczanie zadań

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję rozliczania zadań, wybierz opcję Rozliczanie zadań.

Rozliczanie zadań:
01.Rozlicz.zad.

- 1 Wyświetl opcję Rozliczanie zadań. (Patrz *Procedury obsługi funkcji rozliczania zadań na stronie 4-3*).
- 2 Wybierz pozycję 01.Rozlicz. zadań klawiszami ↑ lub ↓ a następnie naciśnij klawisz **OK**.
- 3 Aby uaktywnić funkcję rozliczania zadań, klawiszami ↑ lub ↓ wybierz Wł .. Aby ją wyłączyć, wybierz Wyl .. Po wybraniu ustawienia potwierdź wybór klawiszem **OK**.

Wyświetlacz powróci do ekranu z kroku 2.

Kopiowanie w trybie rozliczania zadań

W trybie rozliczania zadań zamiast liczby kopii na ekranie wyświetla się „= = =”, a przeprowadzenie kopiowania wymaga wprowadzenia identyfikatora działu za pomocą klawiszy numerycznych.

IMPORTANT: Po zakończeniu kopiowania należy zawsze pamiętać o naciśnięciu klawisza **Logout**.

- 1** Sprawdź, czy usuwany identyfikator jest właściwy, a następnie potwierdź wybór klawiszem **OK**.

Wyświetlacz liczby kopii pokaże wartość „1”.

UWAGA: Jeśli podczas wprowadzania wartości popełniono błąd, naciśnij klawisz **[Stop/Clear]** i wprowadź dane ponownie. Jeśli wprowadzony identyfikator działu nie odpowiada żadnemu z zarejestrowanych identyfikatorów, na wyświetlaczu pojawi się komunikat `Niedozw. konto.`, a następnie ekran „= = =”. Wprowadź poprawny identyfikator działu.

- 2** Wykonaj standardowe czynności kopiowania.
- 3** Po zakończeniu kopiowania naciśnij klawisz **Logout**.

"Na wyświetlaczu liczby kopii wyświetli się „= = =”.

5 Urządzenia opcjonalne

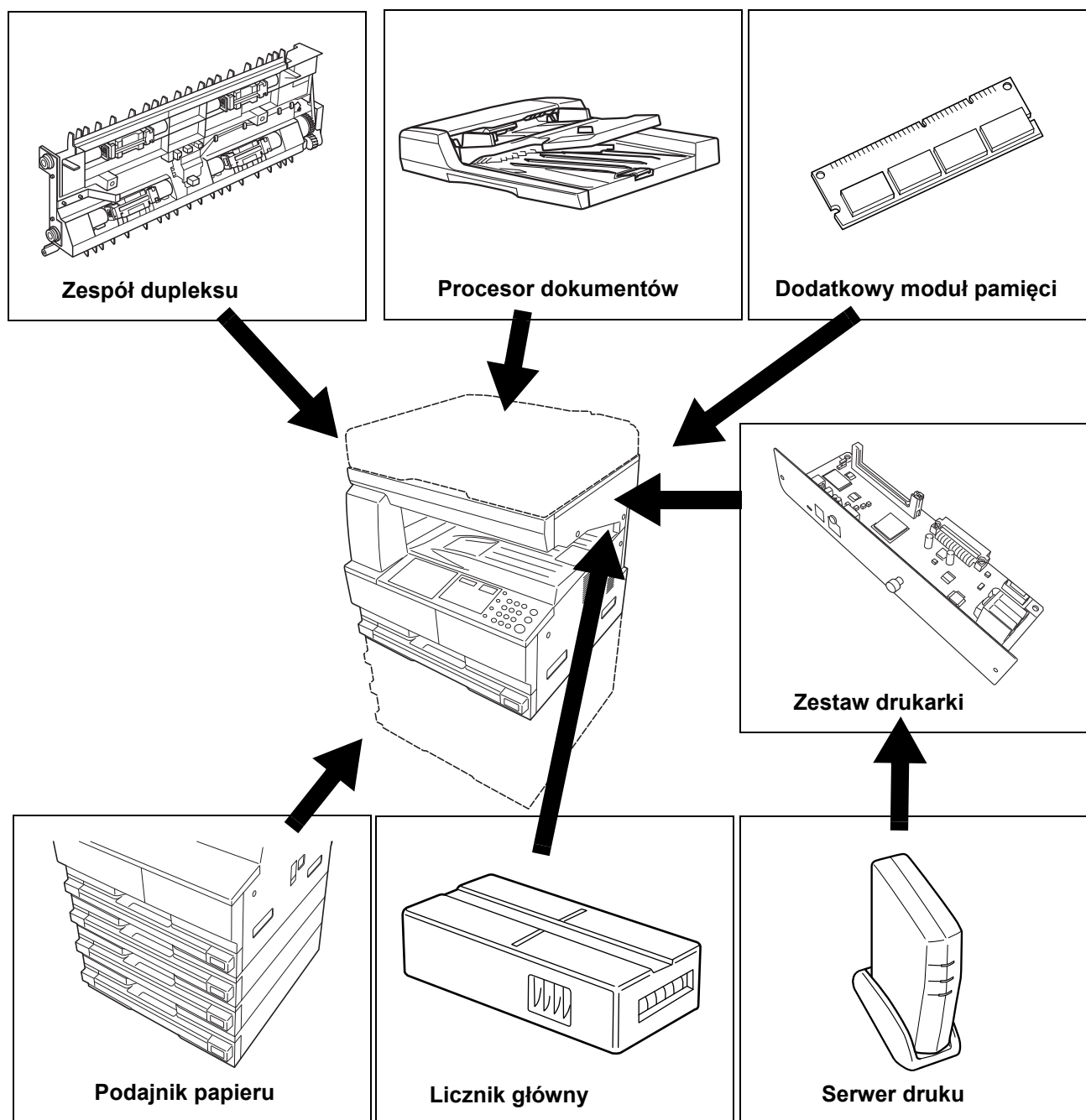
(Nie we wszystkich krajach)

Dostępne są następujące urządzenia opcjonalne:

- Przegląd urządzeń opcjonalnych 5-2
- Moduł przetwarzania dokumentów 5-3
- Kaseła podawania papieru 5-3
- Moduł druku dwustronnego 5-3
- Licznik kluczy 5-4
- Zestaw drukarki / Serwer druku 5-4
- Dodatkowa pamięć 5-5

Przegląd urządzeń opcjonalnych

Dla urządzenia dostępne są następujące urządzenia opcjonalne.



Moduł przetwarzania dokumentów

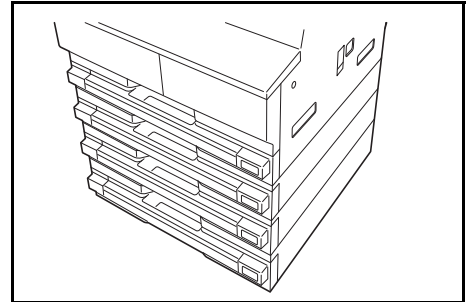
Służy do automatycznego podawania i skanowania wielu oryginałów.

Oryginały dwustronne są automatycznie obracane, aby umożliwić zeskanowanie obu stron.

Kaseta podawania papieru

Kaseta podawania papieru z dodatkowymi kasetami może zostać dołączona poniżej standardowych kaset.

- Pojemność kasety: 300 arkuszy papieru standardowego (od 64 do 105 g/m²).
- Rozmiary papieru: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement) oraz 8 1/2 × 13" (Oficio II, 8K, 16K).



NOTATKA: Oprócz kaset dostarczonych z kopiarką można również użyć podajnika papieru (3-poziomowe urządzenie z kasetą, która może zmieścić 300 arkuszy).

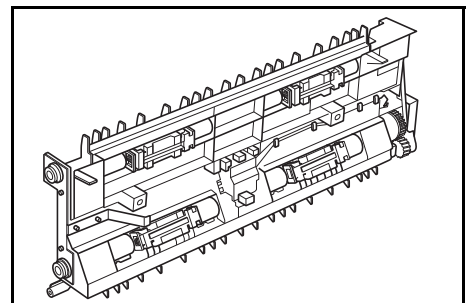
Procedura ładowania papieru jest taka sama jak w przypadku kaset standardowych.

Pokrywy po lewej stronie umożliwiają wyjęcie papieru po wystąpieniu zakleszczenia papieru.

WAŻNE: W przypadku zamontowania *kasety podawania dokumentów* należy ją zawsze odłączyć przed podnoszeniem lub transportem urządzenia.

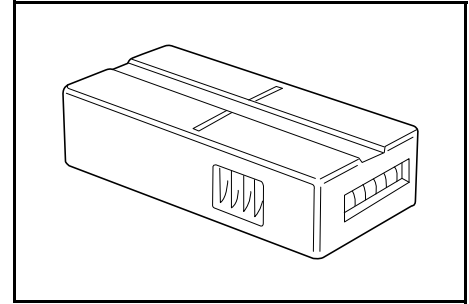
Moduł druku dwustronnego

Istnieje możliwość wykonania dwustronnych kopii formatu od A3 od A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger) to 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8K, 16K, i 16KR (64 to 80 g/m²).



Licznik kluczy

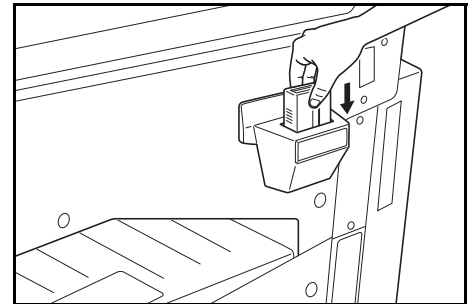
Opcja *Licznik kluczy* jest używana do monitorowania ilości użycia kopiarki. Można śledzić użycie kopiarki pod kątem każdego departamentu, działu oraz całej firmy.



Wstawianie licznika kluczy

Wyświetlony zostanie komunikat *Wstaw licznik kluczy*, jeśli opcja *Licznik kluczy* jest zainstalowana, a *licznik kluczy* nie jest włożony.

Włóż *licznik kluczy* do gniazda licznika kluczy upewniając się że jest zabezpieczony.



NOTATKA: Jeśli funkcja *licznika kluczy* jest zainstalowana, kopie można wykonać tylko po zabezpieczeniu *licznika kluczy* w gnieździe.

Zestaw drukarki / Serwer druku

Urządzenie może również pełnić funkcję drukarki. W tym celu należy zainstalować zestaw drukarki. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego dystrybutora.

W niektórych krajach dostępny jest również serwer druku.

Dodatkowa pamięć

W urządzeniu można zamontować dodatkową pamięć. Dodatkowa pamięć pozwoli zwiększyć liczbę oryginałów, które będzie można zeskanować za jednym razem. Dodatkowa pamięć o rozmiarze 64 MB lub 128 MB jest przydatna przy kopiowaniu oryginałów ze zdjęć z powodu ich niewielkiego współczynnika kompresji.

Dostępna pamięć:

- 16 MB, 32 MB, 64 MB oraz 128 MB

Liczba oryginałów które mogą być zeskanowane (oryginały A4 z pokryciem 6 %, *tekst + zdjęcia*):

16 MB	32 MB	64 MB	128 MB
289 arkuszy	392 arkuszy	597 arkuszy	1006 arkuszy

WAŻNE: Pamięć rozszerzona powinna być instalowana tylko przez sprzedawcę. Nie będziemy ponosić odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwą instalacją rozszerzonej pamięci.

6 Konserwacja

Ten rozdział zawiera omówienie następujących tematów:

- Czyszczenie urządzenia..... 6-2
- Wymiana zbiornika toneru i pojemnika na zużyty toner 6-5

Czyszczenie urządzenia

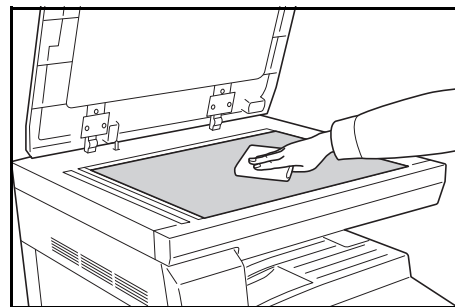


OSTRZEŻENIE: Ze względów bezpieczeństwa należy zawsze wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka przed czyszczeniem urządzenia.

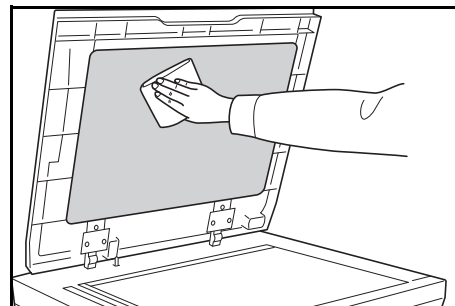
Regularne czyszczenie urządzenia zapewni optymalną jakość kopiowania.

Czyszczenie płyty, pokrywy oryginałów i modułu przetwarzania dokumentów oraz wąskich szyb skanera

- 1 Przetrzyj miękką ściereczką zwilżoną alkoholem lub łagodnym środkiem czyszczącym płytę, pokrywę oryginałów lub moduł przetwarzania dokumentów.

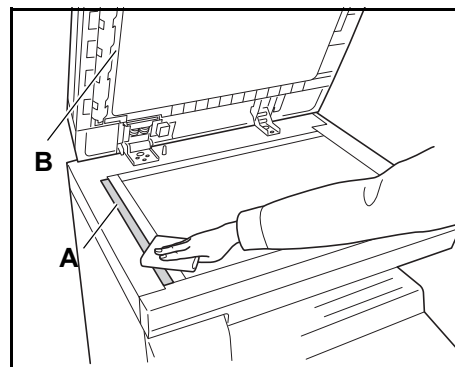


WAŻNE: Nie używaj rozcieńczalnika ani innych organicznych rozpuszczalników do czyszczenia pokrywy oryginałów lub modułu przetwarzania dokumentów.



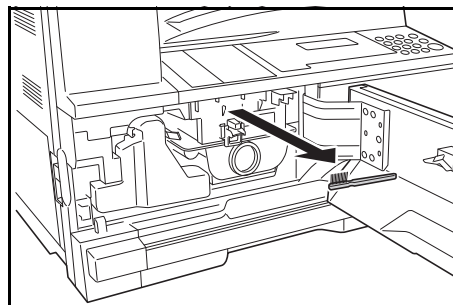
- 2 Jeśli podczas używania opcjonalnego procesora dokumentów kopie wyglądają na zabrudzone, na przykład są na nich czarne linie, oznacza to, że wąskie szyby skanera **A** i **B** są zabrudzone. Przeczyść wąskie szyby skanera za pomocą suchej, miękkiej ściereczki.

WAŻNE: Nie używaj wody, rozcieńczalnika ani innych organicznych rozpuszczalników do czyszczenia szkła szczeliny.

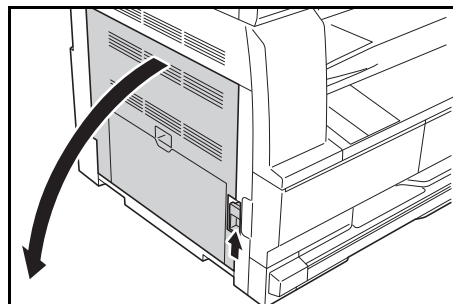


Czyszczenie iglic separacyjnych

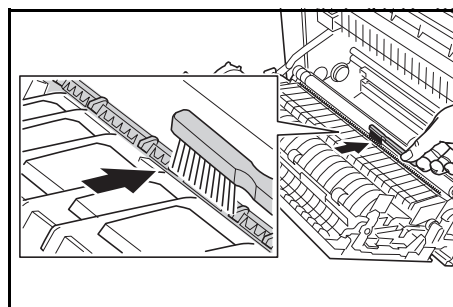
- 1** Otwórz *pokrywę przednią* i wyjmij szczotkę czyszczącą.



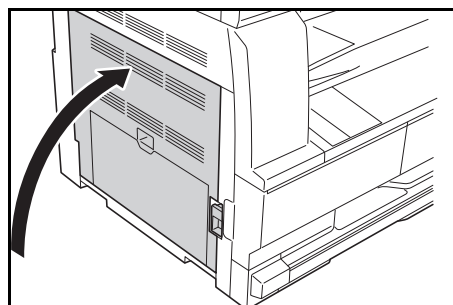
- 2** Pociągnij za uchwyt *lewej pokrywy* i otwórz *pokrywę*.



- 3** Usuń brud i kurz z iglic separacyjnych, przeciągając szczotką od lewej do prawej iglic igieł, jak to pokazano na ilustracji.



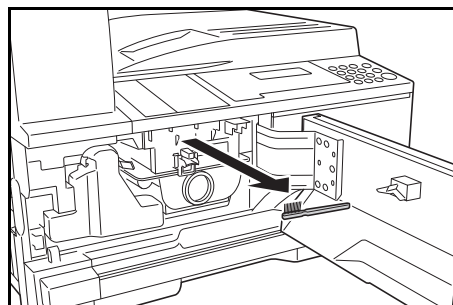
- 4** Zamknij *pokrywę górną*.



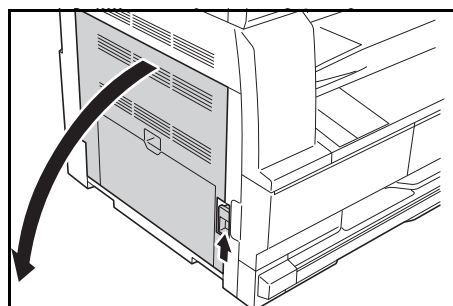
Czyszczenie wałka transferowego

To zadanie należy wykonywać przynajmniej raz w miesiącu.

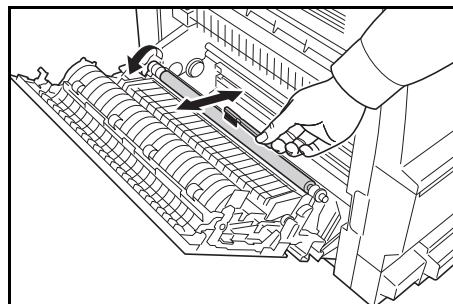
- 1** Otwórz *pokrywę przednią* i wyjmij szczotkę czyszczącą.



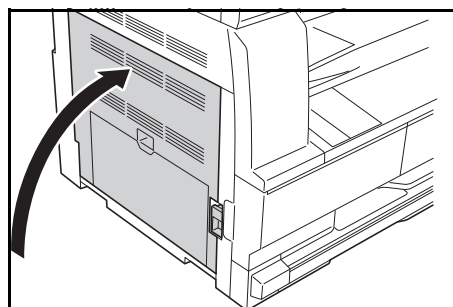
- 2** Pociągnij za uchwyt *lewą pokrywy* i otwórz pokrywę.



- 3** Przekręcając lewym pokrętkiem paska transportowego, tak jak pokazano na ilustracji, przesuwaj pędzel od lewej do prawej wzdłuż rolki i usuń brud lub kurz.



- 4** Zamknij *lewą pokrywę*.



Wymiana zbiornika toneru i pojemnika na zużyty toner

Jeśli wyświetlony zostanie komunikat *Nie można kopiować. Dodaj toner*, wymień *zbiornik toneru* i *pojemnik na zużyty toner*.

Toner należy dodawać tylko po wyświetleniu tego komunikatu.

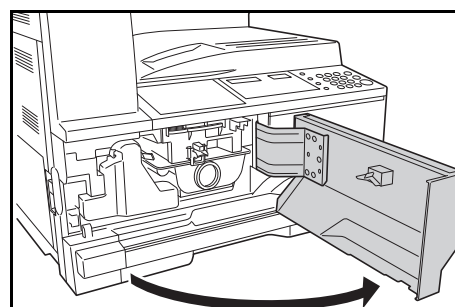
Przy wymianie *zbiornika toneru* i *pojemnika na zużyty toner* należy także wykonać odpowiednie czynności czyszczenia.



OSTRZEŻENIE: Nie należy palić zbiornika toneru. Niebezpieczne iskry mogą spowodować poparzenia.

Nie należy próbować otwierania zbiornika toneru ani niszczenia go.

- 1** Otwórz *przednią pokrywę*.

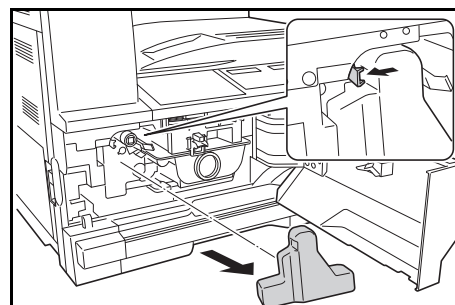


- 2** Naciskając uchwyt *pojemnika na zużyty toner* po lewej, wyjmij *pojemnik na zużyty toner*.

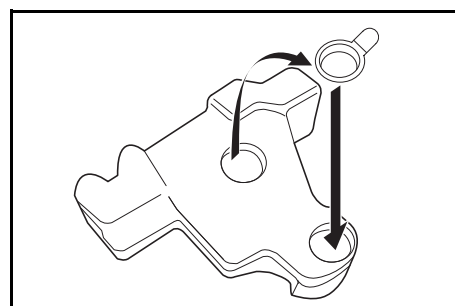
WAŻNE: Nie należy odwracać starego pojemnika na zużyty toner.



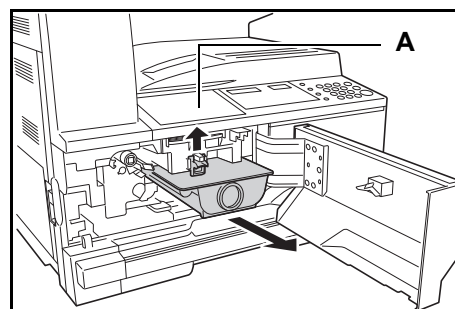
UWAGA: W sekcji modułu ładowania występuje wysokie napięcie. Dokonując manipulacji w tym obszarze, należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



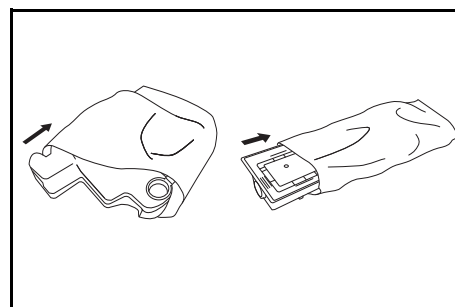
- 3** Użyj pokrywki dołączonej na środku zużytego *pojemnika na zużyty toner*, aby przykryć otwór i zapobiec wysypywaniu toneru.



- 4** Przesuń *Dźwignię zwalniania zbiornika toneru (A)* na lewo i pociągnij za *zbiornik toneru*.



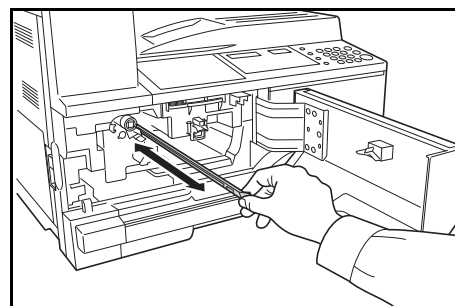
- 5** Umieść zużyty *zbiornik toneru* i zużyty *pojemnik na zużyty toner* w plastikowych workach służących do ich wyrzucania.



- 6** Złap drążek czyszczenia modułu ładowania i delikatnie wyciągnij go do oporu, a następnie wciśnij z powrotem.

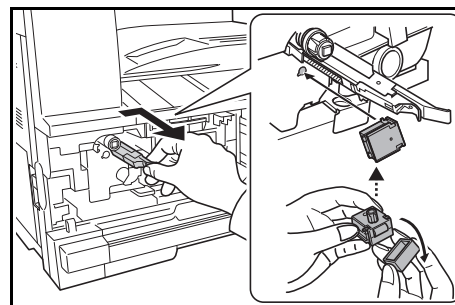
Powtórz tę operację dwa lub trzy razy.

WAŻNE: Nie należy używać nadmiernej siły podczas wyciągania drążka oraz nie należy próbować wyciągać go całkowicie.

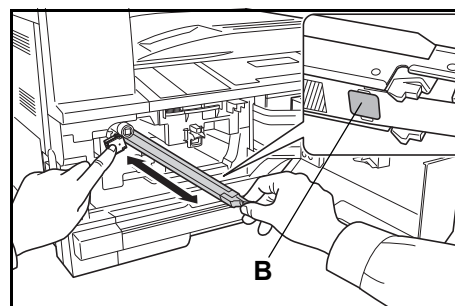


Podczas dociskania modułu elektrycznego do prawej strony, wyciągnij go mniej więcej na 5 cm (2 cale). Wyjmij *siatkę czyszczącą* z opakowania i zdejmij pokrywkę.

Umieść *siatkę czyszczącą* w wycięciach i zainstaluj ją w urządzeniu.

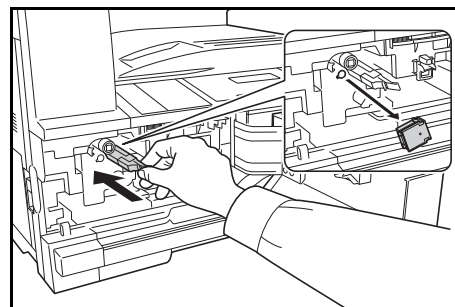


- 7** Przytrzymaj delikatnie element czyszczący siatkę lewą ręką i wyciągnij jednocześnie moduł elektryczny tak daleko, jak się tylko da, a następnie wepchnij go z powrotem do takiego położenia, aby część **B** nie dotykała białej podkładki na elemencie czyszczącym siatkę. Powtórz tę czynność kilka razy.

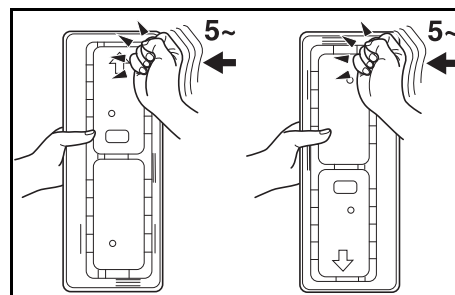


- 8** Wyjmij *siatkę czyszczącą* i zamknij pokrywę.

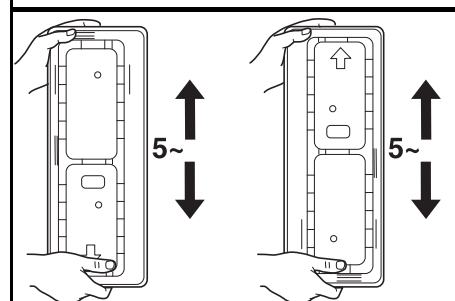
WAŻNE: Po użyciu *siatki czyszczącej* do wyczyszczenia modułu ładowania elektrycznego, poczekaj 5 minut przed użyciem urządzenia.



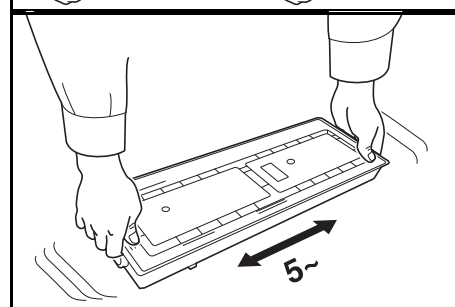
- 9** Przytrzymaj nowy pojemnik z tonerem pionowo i uderz górną część przynajmniej 5 razy.



Obróć pojemnik z tonerem w pionie i uderz górną część przynajmniej 5 razy.

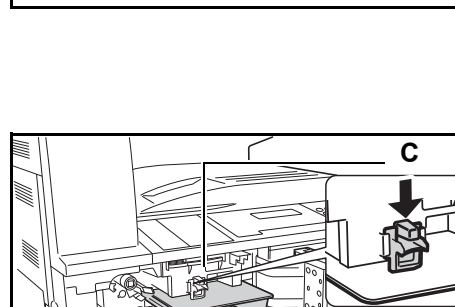


Następnie potrząśnij pojemnikiem z tonerem w górę i w dół co najmniej 5 razy.

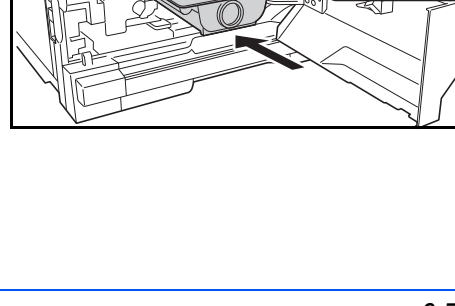


Obróć pojemnik z tonerem w pionie i potrząśnij nim przynajmniej 5 razy.

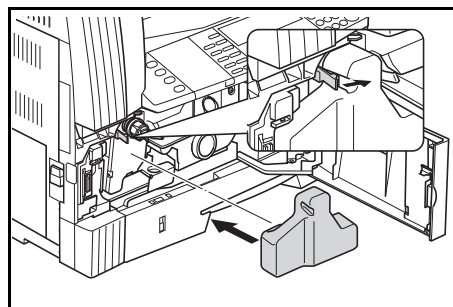
Obróć pojemnik z tonerem poziomo i potrząśnij nim z boku na bok przynajmniej 5 razy.



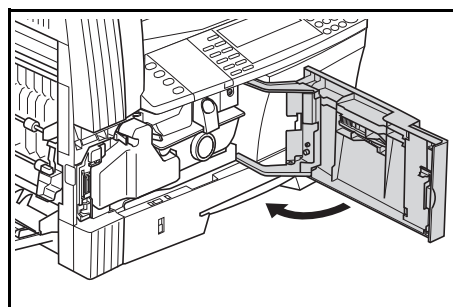
Włóż nowy pojemnik z tonerem. Wciśnij pojemnik z tonerem obiema rękami aż do zatrzaśnięcia.



- 10** Zainstaluj nowy pojemnik na zużyty toner.



- 11** Zamknij przednią pokrywę.



NOTATKA: Po zużyciu zawsze pozbywaj się zbiornika toneru i pojemnika na zużyty toner zgodnie z obowiązującymi przepisami.

7 Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział zawiera omówienie następujących tematów:

- Rozwiązywanie problemów 7-2
- Reagowanie na komunikaty o błędach..... 7-5
- Usuwanie zaciętego papieru 7-8

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabela przedstawia ogólne wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów.

Jeśli wystąpił problem z urządzeniem, sprawdź punkty kontrolne i wykonaj procedury opisane na kolejnych stronach. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, należy skontaktować się z *przedstawicielem serwisu* lub z *autoryzowanym centrum serwisowym*.

Problem	Punkt kontrolny	Procedura	Strona odniesienia
Nic się nie świeci na panelu operacyjnym, gdy włącznik zasilania jest włączony.	Czy wtyczka zasilania podłączona jest do gniazdka?	Podłącz wtyczkę do gniazdka zasilania.	strona 2-13
Po naciśnięciu przycisku [Start] , kopie nie są drukowane.	Czy na panelu operacyjnym wskazana jest przyczyna?	Sprawdź, jak należy zareagować na wskazaną przyczynę i wykonaj odpowiednią procedurę.	strona 7-5
Kopie są puste.	Czy oryginały zostały ułożone prawidłowo?	Podczas układania oryginałów na <i>płycie</i> , należy je ułożyć stroną zadrukowaną skierowaną w dół.	strona 3-2
		Podczas układania oryginałów w opcjonalnym <i>module przetwarzania dokumentów</i> , należy je ustawić stroną zadrukowaną skierowaną do góry.	strona 5-3
Kopie są zbyt jasne.	Czy kopiarka znajduje się w trybie <i>Dop. eksp. kop.</i> ?	Aby dostosować ogólny poziom ekspozycji, należy wykonać procedurę <i>automatycznego dopasowania ekspozycji</i> .	—
	Czy tryb ręcznej ekspozycji jest ustawiony?	Użyj przycisku <i>Jakość obrazu</i> w celu dostosowania prawidłowego poziomu ekspozycji.	strona 3-2
		Aby dostosować ogólną ekspozycję, należy wykonać odpowiednią procedurę dopasowania ekspozycji w każdym trybie jakości obrazu.	—
	Czy toner jest równo rozprowadzony w pojemniku toneru?	Potrząśnij pojemnikiem z tonerem poziomo około 10 razy.	strona 6-7
	Czy kopiarka znajduje się w trybie <i>EcoPrint</i> ?	Wybierz tryb jakości obrazu inny niż <i>EcoPrint</i> .	—
	Czy zgłoszono żądanie dodania toneru?	Wymień <i>zbiornik toneru</i> .	strona 6-5
	Czy papier kopii jest wilgotny?	Wymień papier kopii na nowy.	strona 2-2
	Czy moduł ładowania elektrycznego jest brudny?	Otwórz pokrywę przednią i użyj drążka czyszczenia modułu w celu wyczyszczenia modułu ładowania elektrycznego.	strona 6-6

Problem	Punkt kontrolny	Procedura	Strona odniesienia
Kopie są zbyt ciemne.	Czy kopiarka znajduje się w trybie <i>Dop. eksp. kop.</i> ?	Aby dostosować ogólny poziom ekspozycji, należy wykonać procedurę <i>automatycznego dopasowania ekspozycji</i> .	—
	Czy tryb ręcznej ekspozycji jest ustawiony?	Użyj klucza <i>Jakość obrazu</i> w celu dostosowania prawidłowego poziomu ekspozycji.	<i>strona 3-2</i>
		Aby dostosować ogólną ekspozycję, należy wykonać odpowiednią procedurę <i>dopasowania ekspozycji</i> w każdym trybie jakości obrazu.	—
Efekt mory widoczny jest na kopiach (mora występuje wtedy, gdy kropki są zgrupowane we wzory).	Czy oryginał to wydrukowana fotografia?	Ustaw <i>Tryb obrazu</i> na <i>Zdjęcie</i> .	<i>strona 3-2</i>
Kopie nie są czyste.	Czy tryb jakości obrazu został prawidłowo wybrany zgodnie z typem oryginału?	Wybierz odpowiedni tryb <i>jakości obrazu</i> .	<i>strona 3-2</i>
Kopie są brudne.	Czy <i>płyta</i> lub opcjonalny <i>moduł przetwarzania dokumentów</i> są zabrudzone?	Wyczyść <i>płytę</i> i (lub) opcjonalny <i>moduł przetwarzania dokumentów</i> .	<i>strona 6-2</i>
Obraz kopii jest przechylony.	Czy oryginały zostały załadowane prawidłowo?	Podczas układania oryginałów na <i>płycie</i> , wyrównaj je względem lewego górnego rogu.	<i>strona 3-2</i>
		Podczas układania oryginałów w opcjonalnym <i>module przetwarzania dokumentów</i> , wyrównaj prowadnice wejściowe dokumentów przed ułożeniem oryginałów.	<i>strona 5-3</i>
	Czy papier był ustawiony prawidłowo?	Sprawdź pozycję <i>płyty prowadnicy szerokości</i> w kasecie.	<i>strona 2-2</i>

Problem	Punkt kontrolny	Procedura	Strona odniesienia
Papier często się blokuje.	Czy papier jest poprawnie załadowany do kasety?	Załaduj papier poprawnie.	<i>strona 2-2</i>
		Jeśli wykończone kopie są pozwijane, przełóż papier w kasecie na drugą stronę.	<i>strona 2-2</i>
	Czy papier jest wygięty, zgięty lub pomarszczony?	Wymień papier na nowy.	<i>strona 2-2</i>
	Czy w urządzeniu znajdują się zablokowane lub swobodne kawałki papieru?	Wykonaj odpowiednią procedurę, aby usunąć papier.	<i>strona 7-8</i>
	Czy rozmiar papieru w wielofunkcyjnym podajniku bocznym odpowiada zarejestrowanemu rozmiarowi?	Upewnij się, że papier załadowany do wielofunkcyjnego podajnika bocznego odpowiada zarejestrowanemu rozmiarowi.	<i>strona 2-8</i>
Na kopiach widoczne są czarne linie podczas kopiowania z opcjonalnego modułu przetwarzania dokumentów.	Czy szkło szczeliny jest zabrudzone?	Wyczyść szybę.	<i>strona 6-2</i>
		Można również użyć funkcji korekcji czarnych linii, aby czarne linie na kopiach były mniej widoczne.	—
Kopie są pomarszczone.	Czy iglica separacyjna jest brudna?	Wyczyść iglicę separacyjną.	<i>strona 6-3</i>
Na kopiach pojawiają się czarne lub białe linie.	Czy moduł ładowania elektrycznego jest brudny?	Otwórz pokrywę przednią i użyj drążka czyszczenia modułu w celu wyczyszczenia modułu ładowania elektrycznego.	<i>strona 6-7</i>
Na kopiach pojawiają się białe punkty.	Czy wałek transferowy jest brudny?	Wyczyść wałek transferowy szczotką czyszczącą.	<i>strona 6-4</i>
Kopie są rozmazane. (tylko model 25 ppm)	Czy urządzenie jest używane w warunkach dużej wilgotności?	Wykonaj procedurę odświeżania bębna.	—

Reagowanie na komunikaty o błędach

Gdy panel dotykowy wyświetla jeden z poniższych komunikatów, postępuj zgodnie z odpowiednią procedurą.

Alfanumeryczne

Wyświetlacz	Czynność naprawcza
Dodaj papier do kasety #.	W kasecie zabrakło papieru. Załaduj papier do kasety, której numer wyświetla się w miejscu #.
Dodaj toner.	Kopiowanie nie jest możliwe z powodu braku tonera. Wymień pojemnik z tonerem na nowy.
Nie można kop. tego rozm. oryg.	Włożono oryginał o rozmiarze niemożliwym do skopiowania. Sprawdź rozmiar oryginału. <ul style="list-style-type: none"> Podczas operacji kopiowania z włączoną funkcją wybielania krawędzi książki ułożono oryginał pionowo. Ułóż oryginał poziomo. Podczas pracy w trybie wybielania krawędzi lub łączenia włożono oryginał o niestandardowych rozmiarach. Do tworzenia dzielonej lub dwustronnej kopii z otwieranego oryginału użyto oryginału o innym rozmiarze, niż Letter, Ledger, A3, A4R, A5R, B4 lub B5R.
Nie kop. dwustr. na tym pap.	Włożono oryginał o rozmiarze, którego nie można skopiować dwustronnie. Nie można tworzyć dwustronnych kopii, gdy rozmiar papieru nie został wybrany lub wybrano rozmiar A6R, B6R, Pocztówka bądź niestandardowy. Podaj odpowiedni rozmiar papieru.
Wezwij serwis. C####	Zapisz kod złożony z litery C i liczby (w formacie C# # # #). Wyłącz urządzenie, odłącz kabel zasilający i skontaktuj się z pracownikiem serwisu.
Zamknij procesor dokumentów.	Procesor dokumentów jest otwarty. Zamknij procesor dokumentów.
Zamknij pokrywę procesora dokum.	Lewa pokrywa procesora dokumentów jest otwarta. Zamknij lewą pokrywę. Zamknij przednią pokrywę.

Wyświetlacz	Czynność naprawcza
Zamknij przednią pokrywę.	Przednia pokrywa koparki jest otwarta. Zamknij przednią pokrywę.
Zamknij lewą pokrywę #.	Lewa pokrywa kasety jest otwarta. Zamknij lewą pokrywę, której numer wyświetla się w miejscu #.
Włóż licznik osobisty.	Sprawdź licznik osobisty i sprawdź, czy został włożony poprawnie.
Brak odpowiedniego papieru.	Podczas próby wydrukowania raportu w kasetach i podajniku papieru (tacy wielofunkcyjnej) zabrakło papieru rozmiaru Letter/A4. Naciśnij klawisz Paper Selection i wybierz kasetę z odpowiednim papierem, a następnie naciśnij klawisz Start . Koparka zacznie pobierać papier z wybranej kasety.
Włącznik główny. A####	Wyłącz i włącz główny włącznik zasilania. Urządzenie będzie gotowe do ponownego użytku po wyświetleniu domyślnego ekranu. Jeśli na wyświetlaczu ponownie wyświetla się kod złożony z litery A oraz liczby (A# # # #), zapisz ten kod. Wyłącz urządzenie, odłącz kabel zasilający i skontaktuj się z pracownikiem serwisu.
Pam. jest pełna. Nie można kont.	Nie można kopiować, ponieważ pamięć została zapełniona w trakcie tworzenia kopii specjalnej. Nie można zakończyć tworzenia kopii specjalnej. Naciśnij klawisz Stop/Clear , a po usunięciu odczytanych danych ponownie naciśnij klawisz Interrupt , aby opuścić tryb tworzenia kopii specjalnej. Po przerwaniu operacji tworzenia kopii specjalnej, ponownie wykonaj procedurę.
Pam. jest pełna. Naciśnij OK.	Pamięć jest pełna. Naciśnij klawisz OK , aby rozpocząć drukowanie wczytanych kopii. Aby usunąć dane z pamięci urządzenia, naciśnij klawisz Reset lub Stop/Clear . Zmniejsz liczbę oryginałów i powtórz procedurę kopiowania.
Taca uniw. pusta Dodaj papier.	Sprawdź, czy w tacy uniwersalnej znajduje się papier. Jeśli nie, włóż papier do tacy uniwersalnej. Jeśli koparka nie pobiera papieru z tacy uniwersalnej, wyjmij i włóż papier ponownie.
Zacięcie pap.	Wystąpiło zacięcie papieru. Wyjmij zacięty papier.

Wyświetlacz	Czynność naprawcza
Umieść oryg. w procesorze dok.	Kopiarka dokona próby skopiowania oryginałów, których nie można było skopiować wcześniej. Ułóż ponownie wszystkie oryginały na tacy oryginałów i ponownie uruchom kopiowanie.
Wymień pojemnik na zużyty toner.	Pojemnik na zużyty toner jest pełny. Wyjmij go i włóż nowy pojemnik na zużyty toner.
Zdejmij pap. z gór.tacy. Start.	Wykryto 250 kopii na tacy wyjściowej. Zdejmij papier z tacy wyjściowej, a następnie naciśnij klawisz Start , aby wznowić kopiowanie.
Ułóż ponownie oryg na PD.	W opcjonalnym procesorze dokumentów umieszczono oryginały podczas kopiowania dwustronnego (przednia i tylna strona), kopiowania dwustronnego z płyty, 2 w 1, 4 w 1, lub podczas sortowania kopii. Anuluj kopiowanie przedniej i tylnej strony, kopiowanie 2 w 1, 4 w 1 lub sortowania kopii, a następnie wyjmij oryginały z procesora dokumentów, połóż oryginały na płycie oryginałów i wznow kopiowanie.
Połóż wszystkie oryginały na PD.	Jeśli opcjonalny procesor dokumentów jest używany, na płycie oryginałów pozostały oryginały. Usuń oryginały, ułóż je ponownie na płycie oryginałów i spróbuj wykonać kopie ponownie.
Ustaw kasetę z papierem.	Sprawdź kasetę z papierem oznaczoną przez zapalony wskaźnik. Ustaw tę kasetę.
Wstrząśnij poj. z tonerem.	Stuknij i wstrząśnij nowym pojemnikiem z tonerem, nie rozlewając go, i zamontuj ponownie.
Ustaw pojemnik z tonerem.	Nie ustawiono pojemnika z tonerem. Ustaw pojemnik z tonerem.
Wskaźnik Dodaj toner mruga.	W pojemniku zostało niewiele tonera. Kopiowanie jest jeszcze możliwe, ale niedługo zabraknie tonera całkowicie. Przygotuj nowy pojemnik z tonerem.
Wskaźnik Okresowa konserwacja mruga.	Mruganie tego wskaźnika to powiadomienie, że zbliża się pora na przeprowadzenie okresowej konserwacji.
Wskaźnik Okresowa konserwacja świeci się.	Pora wykonać okresowe czynności konserwacyjne. Skontaktuj się z pracownikiem serwisu.

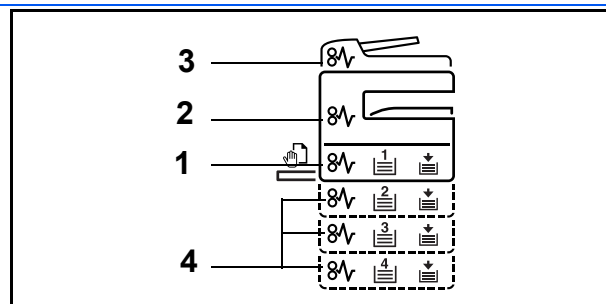
Wyświetlacz	Czynność naprawcza
Na wyświetlaczu ilości kopii wyświetla się „= = =”.	Włączono funkcję Rozliczanie zadań. Aby rozpocząć kopiowanie, wprowadź za pomocą klawiszy numerycznych przydzielony identyfikator działu. Naciśnij klawisz Logout po zakończeniu kopiowania, aby ponownie wyświetlić „= = =”.
Na wyświetlaczu ilości kopii wyświetla się „-”.	Kopiarka została przełączona w tryb uśpienia. Naciśnij klawisz Energy Saver , aby wyłączyć ten tryb.
Na wyświetlaczu ilości kopii wyświetla się „--”.	Kopiarka została przełączona w tryb niskiego poboru mocy. Naciśnij dowolny klawisz, aby wyłączyć ten tryb. Jeśli zainstalowano opcjonalny procesor dokumentów, można również włożyć oryginał do procesora.

Usuwanie zaciętego papieru

Po zacięciu papieru należy zaprzestać kopiowania. Zacięcie papieru jest sygnalizowane zaświeceniem się wskaźnika położenia miejsca zacięcia papieru na panelu operacyjnym. Wyświetli się znak „J” oraz dwucyfrowa liczba, oznaczając miejsca zacięcia papieru.

Przy przełączniku zasilania w pozycji Wł. (I) usuń zacięcie papieru.

Usuwanie zaciętego papieru



Wskaźnik lokalizacji zacięcia papieru	Lokalizacja zacięcia papieru	Strona
1	zasobniki papieru	7-9, 7-11
2	Lewa pokrywa, wewnątrz	7-12
3	Opcjonalny procesor dokumentów	7-14
4	Opcjonalna kasetta	7-10

Po usunięciu zacięcia, urządzenie ponownie się nagrzej, a komunikat o błędzie zostanie usunięty. Urządzenie rozpocznie pracę na nowo od strony, przy której nastąpiło zacięcie.

Przeciwdziałanie zacięciom papieru

- Nie używaj ponownie zaciętego papieru.
- Jeżeli papier podrze się podczas jego wyjmowania, dokładnie usuń luźne skrawki papieru z wnętrza urządzenia. Skrawki papieru pozostawione w urządzeniu mogą spowodować kolejne zacięcie.
- Wyjmij zacięty papier z opcjonalnego finiszera dokumentów. Strona, przy której doszło do zacięcia papieru, zostanie wydrukowana ponownie.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie w sekcji ładowarki. Należy zachować ostrożność pracując w tym miejscu, ponieważ istnieje ryzyko oparzenia.



OSTRZEŻENIE: Moduł utrwalania jest bardzo gorący. Należy zachować ostrożność pracując w tym miejscu, ponieważ istnieje ryzyko oparzenia.



UWAGA: W sekcji modułu ładowania występuje wysokie napięcie. Wykonując czynności w tym obszarze, należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Moduł utrwalania jest bardzo gorący. Wykonując czynności w tym obszarze, należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko poparzenia.

WAŻNE: Nie należy ponownie używać zablokowanego papieru.

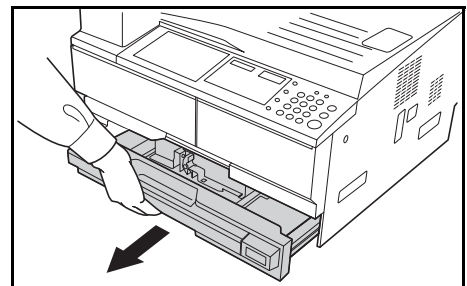
Jeśli papier podrze się podczas usuwania, należy upewnić się, że usunięto wszystkie jego kawałki z wnętrza urządzenia. Niewykonanie tej czynności może doprowadzić do kolejnego zablokowania się papieru.

Po usunięciu całego zablokowanego papieru rozpocznie się nagrzewanie. Wskaźniki zablokowania znikną, a urządzenie powróci do tych samych ustawień, które obowiązywały przed zablokowaniem papieru.

J11, J21: Kasetę 1

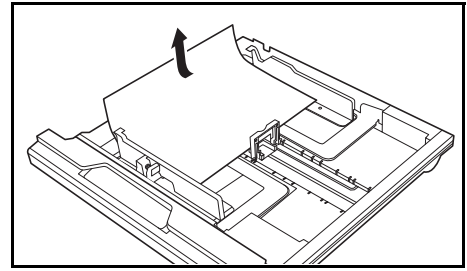
Jeśli zablokowanie wystąpi w kasecie 1, należy wykonać następującą procedurę w celu usunięcia zablokowanego papieru.

- 1 Wyciągnij kasetę.

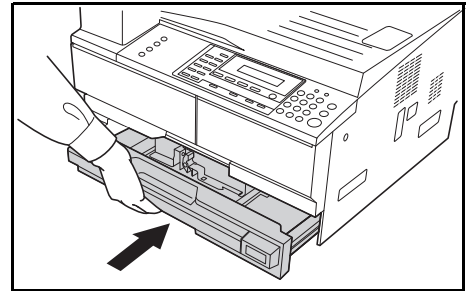


2 Wymij zablokowany papier.

Sprawdź, czy papier został załadowany prawidłowo. Jeśli nie, załaduj ponownie papier.



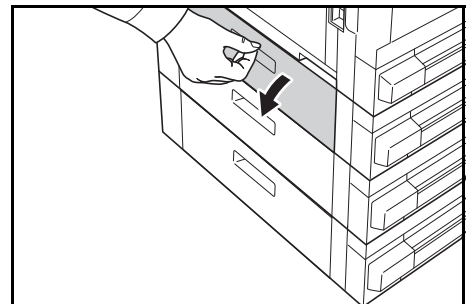
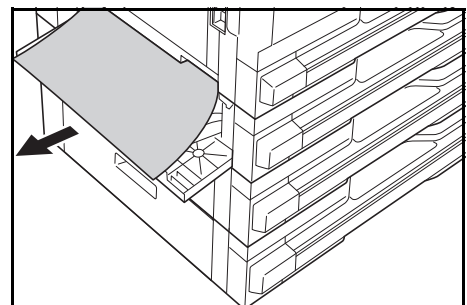
NOTATKA: Jeśli papier rozedrze się podczas wyjmowania, usuń wszystkie szczątki z wnętrza urządzenia.

3 Wepchnij kasetę na miejsce.

NOTATKA: Jeśli wyświetlony zostanie komunikat *JAM21*, wyjmij zablokowany papier. Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z sekcją *J20 to J50, J52 - J57, J60, J61: Lewa pokrywa na stronie 7-12*.

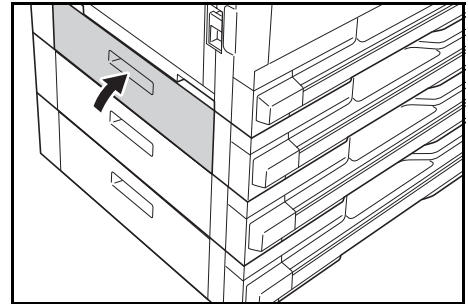
J12 - J16, J22 - J24: Kasety od 2 do 4

Jeśli zablokowanie wystąpi w kasetach od 2 do 4 lub w opcjonalnej *kasce podawania papieru*, wykonaj poniższą procedurę w celu usunięcia zablokowanego papieru.

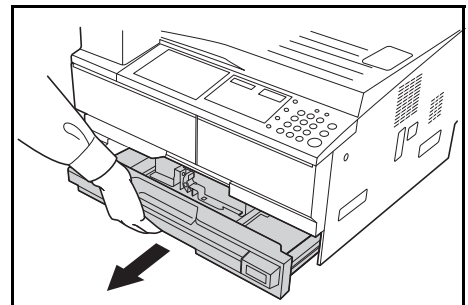
1 Otwórz lewą pokrywę używanej kasety.**2** Wymij zablokowany papier.

NOTATKA: Jeśli papier rozedrze się podczas wyjmowania, usuń wszystkie szczątki z wnętrza urządzenia.

- 3** Zamknij lewą pokrywę kasety.

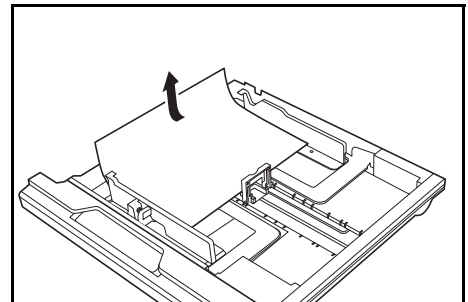


- 4** Wyciągnij używaną kasetę.



- 5** Wymij zablokowany papier.

Sprawdź, czy papier został załadowany prawidłowo. Jeśli nie, załaduj ponownie papier.



NOTATKA: Jeśli papier rozedrze się podczas wyjmowania, usuń wszystkie szczątki z wnętrza urządzenia.

- 6** Wepchnij kasetę na miejsce.

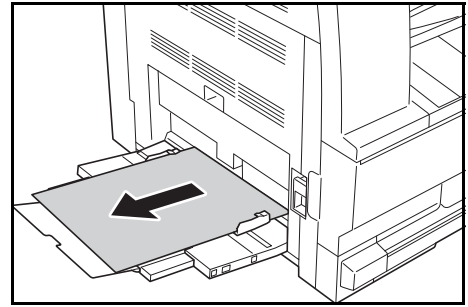
J10: Tacą uniwersalną

Jeśli wystąpi zablokowanie w *tacy uniwersalnej* i wyświetlony zostanie komunikat *JAM10*, wykonaj następującą procedurę aby usunąć zablokowany papier.

WAŻNE: Jeśli wyświetlony zostanie komunikat *JAM20* lub *JAM40*, patrz *J20 to J50, J52 - J57, J60, J61: Lewa pokrywa*.

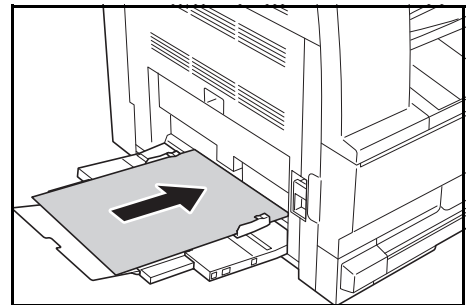
Podczas usuwania zablokowanego papieru nie należy go ciągnąć od strony *tacy uniwersalnej*.

- 1** Wyjmij papier z tacy uniwersalnej.



- 2** Załaduj ponownie papier do tacy uniwersalnej.

Komunikat błędu zostanie usunięty.



J20 - J50, J52 - J57, J60, J61: Lewa pokrywa

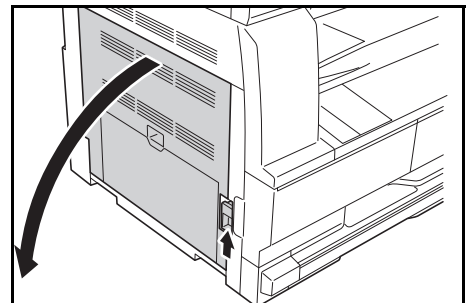
Jeśli zablokowanie wystąpi w lewej pokrywie, należy wykonać następującą procedurę w celu usunięcia zablokowanego papieru.

WAŻNE: Sekcja bębna jest wrażliwa na zadrapania i zabrudzenia. Podczas wyjmowania papieru należy uważać, aby go nie porysować zegarkiem, biżuterią itp.

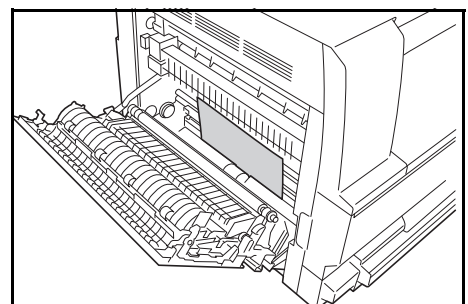
- 1** Pociągnij za uchwyt lewej pokrywy i otwórz lewą pokrywę.



OSTRZEŻENIE: Moduł utrwalania jest bardzo gorący. Wykonując czynności w tym obszarze, należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ istnieje ryzyko poparzenia.

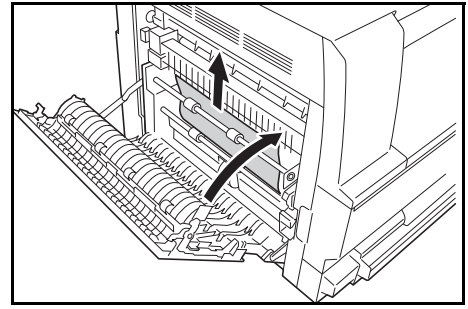


- 2** Wyjmij zablokowany papier.



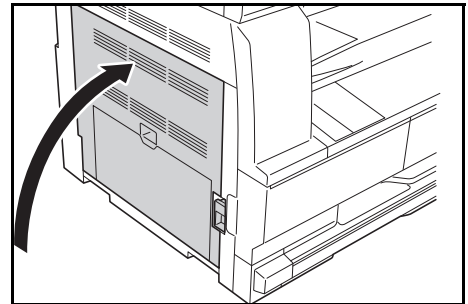
NOTATKA: Jeśli papier rozedrze się, usuń wszystkie szczątki z wnętrza urządzenia.

- 3** Jeśli zainstalowany jest *moduł druku dwustronnego*, podnieś *moduł druku dwustronnego* i wyjmij papier.



NOTATKA: Jeśli papier rozedrze się, usuń wszystkie szczątki z wnętrza urządzenia.

- 4** Zamknij *lewą pokrywę*.

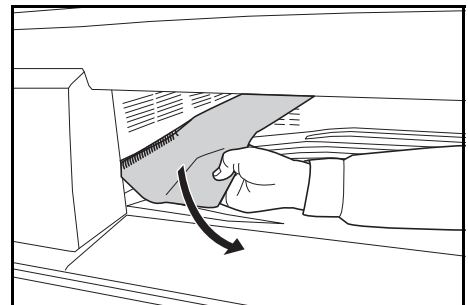


J50: Gniazdo wyjścia papieru

Jeśli zablokowanie wystąpi w *gnieździe wyjścia papieru*, należy wykonać następującą procedurę w celu usunięcia zablokowanego papieru.

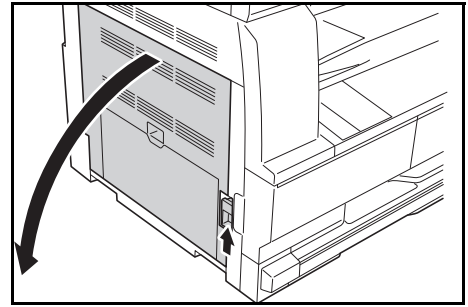
WAŻNE: Sekcja bębna jest wrażliwa na zadrapania i zabrudzenia. Podczas wyjmowania papieru należy uważać, aby go nie porysować zegarkiem, biżuterią itp.

- 1** Jeśli zablokowany papier widoczny jest przez *gniazdo wyjścia papieru*, wyciągnij go.

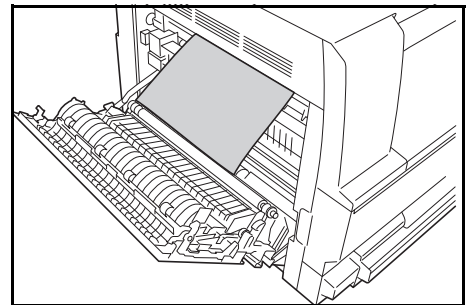


NOTATKA: Jeśli papier rozedrze się, usuń wszystkie szczątki z wnętrza urządzenia.

- 2** Pociągnij za uchwyt *lewej pokrywy* i otwórz *lewą pokrywę*.



- 3** Wymij zablokowany papier.



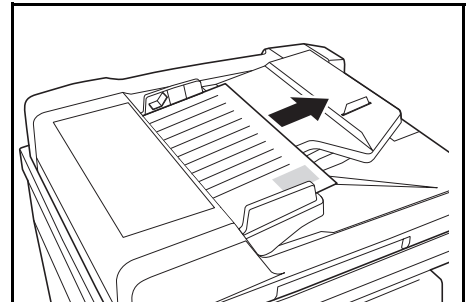
NOTATKA: Jeśli papier rozedrze się, usuń wszystkie szczątki z wnętrza urządzenia.

- 4** Zamknij *lewą pokrywę*.

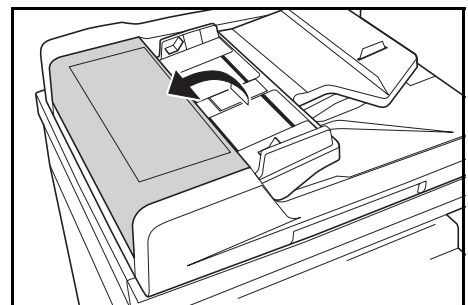
J70 - J75, J78: Opcjonalny moduł przetwarzania dokumentów

Jeśli zablokowanie papieru wystąpi w opcjonalnym *module przetwarzania dokumentów*, wykonaj następującą procedurę, aby usunąć zablokowane oryginały.

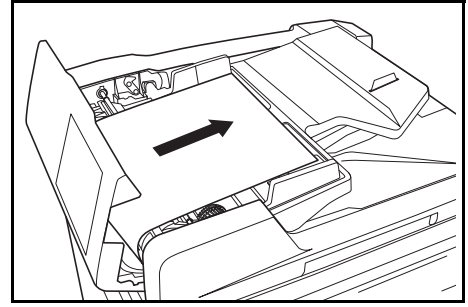
- 1** Wymij oryginały znajdujące się na *płycie oryginałów*.



- 2** Otwórz *lewą pokrywę modułu przetwarzania dokumentów*.

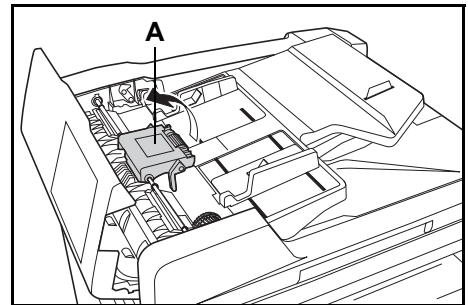


- 3** Wyjmij zablokowany oryginał.

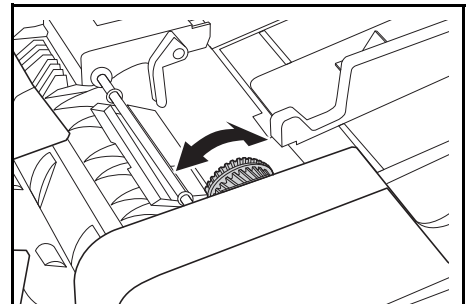


NOTATKA: Jeśli oryginał się rozedrze, usuń wszystkie szczątki z wnętrza *modułu przetwarzania dokumentów*. Niewykonanie tej czynności może doprowadzić do kolejnego zablokowania się papieru.

- 4** Podnieś *moduł podawania papieru* (A) i wyjmij zacięte oryginały.



- 5** Przekręć pokrętkę w sposób pokazany na ilustracji aby usunąć zablokowany oryginał.



- 6** Zamknij *lewą pokrywę*.

- 7** Załaduj ponownie wszystkie oryginały i rozpocznij kopiowanie na nowo.

Dodatek

Dodatek zawiera następujące dane techniczne:

- Urządzenie Dodatek-2
- Kopiarka Dodatek-3
- Moduł przetwarzania dokumentów (opcja)..... Dodatek-3
- Kaseła podawania dokumentów (opcja) Dodatek-4
- Moduł druku dwustronnego (opcja) Dodatek-4
- Dane dotyczące ochrony środowiska..... Dodatek-4
- Menu system Dodatek-5ff

Dane techniczne

NOTATKA: Dane techniczne mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.

Urządzenie

System kopiowania	Pośredni system elektrostatyczny
Dostosowywane typy oryginałów	Arkusze, książki, obiekty trójwymiarowe (maksymalny rozmiar oryginału: A3/11 × 17")
Formaty kopii <ul style="list-style-type: none"> - Kasetą - Tacą uniwersalną - Szerokości, których nie można kopiować 	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II, 8K, 16K) od A3 do A6R, Postcard, Folio, od 11 × 17" (Ledger) do 5 1/2 × 8 1/2" (Statement) od 0,5 do 5,5mm
Pojemność źródła podawania papieru <ul style="list-style-type: none"> - Kasetą - Tacą uniwersalną 	300 arkuszy (80 g/m ²), 150 arkuszy (od 90 g/m ² lub większy) 100 arkuszy (80 g/m ²) (25 arkuszy formatu A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II, 8K))
Pojemność tacy wyjściowej	250 arkuszy (80 g/m ²)
Czas nagrzewania	Mniej niż 17,2 sekund Czas przejścia do stanu gotowości z trybu niskiego zużycia energii: 10 s lub mniej Czas przejścia do stanu gotowości z trybu energooszczędnego: 17,2 s lub mniej (Przy temperaturze pomieszczenia około 71,6 °F (22 °C) i wilgotności około 60 %)
Pamięć <ul style="list-style-type: none"> - W przypadku kopiarki - Dodatkowa pamięć 	64 MB 16 MB, 32 MB, 64 MB oraz 128 MB
Warunki pracy <ul style="list-style-type: none"> - Temperatura - Wilgotność względna - Wysokość - Oświetlenie 	od 10 do 32,5°C od 15 do 80 % 2.500 m maks. 1.500 luksów maks.
Zasilanie	120 V prąd zmienny, 60 Hz, 9,5 A od 220 do 240 V prąd zmienny, 50/60 Hz, 5,0 A

Wymiary (dł.) × (szer.) × (wys.) (tylko jednostka główna)	568 x 546 x 502 mm
Waga	33 kg
Wymagana powierzchnia (dł.) × (szer.)	1038 × 640 mm

Kopiarka

Prędkość kopiowania: - Płyta (1:1)	Model 18 ppm Model 22 ppm	A3/11 × 17" (Ledger): 8 arkuszy/minutę B4/8 1/2 × 14" (Legal): 8 arkuszy/minutę A4/11 × 8 1/2": 18 arkuszy/minutę A4R/8 1/2 × 11" (Letter): 13 arkuszy/minutę B5: 16 arkuszy/minutę A3/11 × 17" (Ledger): 10 arkuszy/minutę B4/8 1/2 × 14" (Legal): 11 arkuszy/minutę A4/11 × 8 1/2": 22 arkuszy/minutę A4R/8 1/2 × 11" (Letter): 13 arkuszy/minutę B5: 20 arkuszy/minutę
Czas pierwszej kopii	5,7 sekundy lub mniej (1:1, A4/11 × 8 1/2")	
Rozdzielczość	Skanowania: 600 × 600 dpi Drukowania: 600 × 600 dpi	
Kopiowanie ciągle	od 1 do 999 arkuszy	
Powiększenie kopiowania	Każdy współczynnik od 25 do 400 % (w krokach co 1 %) oraz stałe powiększenia.	

Moduł przetwarzania dokumentów (opcja)

Układ podawania oryginałów	Podawanie automatyczne
Akceptowane oryginały	Arkusze papieru
Formaty oryginałów	Maks.: A3/11 × 17" Min.: A5R/5 1/2 × 8 1/2"
Gramatura papieru oryginałów	Oryginały jednostronne :45 g/m ² to 160 g/m ²
Dopuszczalna liczba oryginałów	50 arkuszy (50 g/m ² to 80 g/m ²) Różne rozmiary oryginałów (automatyczne wybieranie): Maksymalnie 30 arkuszy (50 do 80 g/m ²) (tylko jednostka główna)
Różne rozmiary oryginałów (automatyczne wybieranie)	Maksymalnie 30 arkuszy (50 do 80 g/m ²) (tylko jednostka główna)
Wymiary (dł.) × (szer.) × (wys.)	552 × 483 × 120 mm
Waga	Okolo /6 kg

Kaseta podawania dokumentów (opcja)

System podawania papieru	Automatyczne podawanie z kaset (pojemność 300 arkuszy [80 g/m ²])
Formaty papieru	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Dopuszczalny papier	Gramatura: od 64 do 105 g/m ² Typy: papier standardowy, papier ekologiczny
Wymiary (dł.) × (szer.) × (wys.)	568 × 546 × 135 mm
Waga	Okolo 6 kg

Moduł druku dwustronnego (opcja)

System	Typ wewnętrzny
Formaty papieru	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Dopuszczalny papier	Gramatura: od 64 do 80 g/m ² Typy: papier standardowy, papier ekologiczny
Wymiary (dł.) × (szer.) × (wys.)	368 × 54 × 181 mm
Waga	Okolo 0,5 kg

Dane dotyczące ochrony środowiska

Czas przejścia do stanu gotowości z trybu niskiego zużycia energii	10 sekund
Czas powrotu z trybu czuwania	17,2 s lub mniej
Czas przejścia do trybu niskiego zużycia energii (w chwili zakupu)	1 minut
Czas przejścia do automatycznego trybu energooszczędnego (w chwili zakupu)	1 minut
Kopiowanie dwustronne	Opcjonalne
Kaseta podawania papieru	W tym produkcie można stosować papier uzyskany w 100 % z wtórnie przetworzonego papieru.

NOTATKA: Należy skonsultować się ze *sprzedawcą* lub *przedstawicielem serwisu* w celu określenia, czy wymagane są dodatkowe specyfikacje.

Menu System

Kopiarka wejdzie do menu System po zakończeniu nagrzewania lub po naciśnięciu klawisza **[Reset]**. Ustawienia kopiarki automatycznie wybierane w menu System nazywane są ustawieniami domyślnymi. Można je dowolnie zmienić na odpowiadające wykorzystaniu kopiarki.

Elementy menu System

Dostępne są następujące elementy menu System.

Ustawienia należy odpowiednio zmienić, aby najefektywniej skorzystać z kopiarki. Domyślne ustawienia fabryczne oznaczone są gwiazdką (*).

Elementy menu System	Opis	Dostępne ustawienia	
01.Copy Status	Drukuje zawartość ustawień domyślnych.	---	
02.Language	Ustawia język wyświetlacza komunikatów.	[Specyfikacja wersji całkowej] English* Francais Español Japanese Portugues [Specyfikacja wersji metrycznej] English* Deutsch Francais Español Italiano Русский	
03.Image Quality	Ustawia jakość obrazu manuskryptu, która zostanie wybrana po włączeniu kopiarki.	Text + Ph Dens.* Photo Density Text Density	
04.Initial Dens.	Ustawia ekspozycję kopii w czasie uruchomienia kopiarki na Manual (Ręczna) lub Automatic (Automatyczna). Nic nie będzie wyświetlane, jeśli opcja Photo Density została wybrana w ustawieniu 03.Image Quality.	Manual* Auto	
05.EcoPrint	Wybiera początkową wartość trybu EcoPrint po włączeniu zasilania. Wartość początkową trybu Eco można włączyć (Enable). W przypadku użycia trybu EcoPrint ekspozycja będzie jaśniejsza i zmniejszy się zużycie toneru.	On: Enabled Off: Disabled*	
06.Density steps	Zmienia liczbę kroków korekty ekspozycji kopii. 0.5 — To ustawienie umożliwia jeszcze dokładniejszą korektę ekspozycji.	1 Step* 0.5 Step	
07.Auto Density	Koryguje całkowitą ekspozycję kopii w przypadku użycia trybu automatycznej ekspozycji.	od 1 (najjaśniejsze) do 7 (najciemniejsze) (*4)	
08.Text+Ph Dens.	Koryguje środkową wartość ekspozycji dla ręcznej ekspozycji kopiarki (Tekst i Zdjęcia).	od 1 (najjaśniejsze) do 7 (najciemniejsze) (*4)	

Elementy menu System	Opis	Dostępne ustawienia	
09.Photo Density	Koryguje środkową wartość ekspozycji dla ręcznej ekspozycji kopiarki (Zdjęcie).	od 1 (najjaśniejsze) do 7 (najciemniejsze) (*4)	
10.Text Density	Koryguje środkową wartość ekspozycji dla ręcznej ekspozycji kopiarki (Tekst).	od 1 (najjaśniejsze) do 7 (najciemniejsze) (*4)	
11.ReduceStreaks	Można zmniejszyć widoczność czarnych pasów, jeśli pojawiają się w przypadku użycia Procesora dokumentów.	Off* Weak Strong	
12.OptimizePhoto	Ustawienie tej opcji na Error Diffusion (Rozpraszanie błędów) podczas kopiowania oryginałów zawierających tekst i zdjęcia oraz na Dithering podczas kopiowania oryginałów zawierających głównie zdjęcia da w rezultacie przejrzystsze obrazy.	ErrorDiffusion* Dither Matrix	
13.OptimizBackgr	Kolor tła można rozjaśnić, jeśli po wykonaniu kopiowania okaże się, że jest zbyt ciemne.	od 1 (najjaśniejsze) do 5 (najciemniejsze) (*3)	
14.Initial Paper	Wybiera, czy kaseła z papierem tego samego rozmiaru co rozmiar rękopisu zostanie automatycznie wybrana, czy też będzie użyty inny określony poziom kasety.	Auto* Cassette	
15.AutoSel Paper	Określa typ nośnika, gdy kopiarka automatycznie wybiera papier.	Plain* Transparency Rough Vellum Labels Recycled Preprinted Bond Cardstock Color (Colour) Prepunched Letterhead Thick paper Envelope High Quality Custom od 1 do 8	
16.DefaultCasset	Wybiera kasetę, która automatycznie otrzyma priorytet użycia. Nie można ustawić ręcznego podawania papieru w przypadku użycia funkcji wybranej kasety. Kasety od 2 do 4 będą wyświetlane, tylko w przypadku zainstalowania opcjonalnego podajnika papieru.	Cassette 1* Cassette 2 Cassette 3 Cassette 4	
17.AutoCassetSet	W przypadku, gdy papier w kasecie skończy się, przełącza podawanie automatycznie na kasetę zawierającą papier o tym samym rozmiarze/ orientacji i kopiowanie jest kontynuowane. Ustawienie to będzie wyświetlane w przypadku zainstalowania opcjonalnego podajnika papieru.	Disting. paper Not disting.*	
18.PriorAutoZoom	Określa, czy ma być używane automatyczne powiększanie (procent powiększenia/ pomniejszenia) po wybraniu kasety.	On: Enabled Off: Disabled*	

Elementy menu System	Opis	Dostępne ustawienia	
19.Cassette1Size 20.Cassette2Size 21.Cassette3Size 22.Cassette4Size	<p>Automatycznie wykrywa rozmiar papieru w kasetach (od 1 do 4).</p> <p>Gdy wykrywanie ma być wykonywane w calach, należy wybrać opcję Auto Inch; gdy rozmiar papieru ma być wykrywany w centymetrach (kolumny AB), należy wybrać opcję Auto Detect mm, a gdy ma być użyty rozmiar Oficio 2, należy wybrać opcję Oficio 2.</p> <p>Kasety 2, 3 i 4 będą wyświetlane tylko w przypadku zainstalowania opcjonalnego podajnika papieru.</p>	Auto Detect mm (*Specyfikacja wersji metrycznej) Auto Inch (*Specyfikacja wersji calowej) Oficio 2	
23.MPTray Config	<p>Ustawia rozmiar papieru, który jest podawany ręcznie.</p>	Rozmiar papieru [Specyfikacja wersji calowej] Universal size* Ledger R Legal R Letter R Letter Statement R OtherStandards CustomizedSize [Specyfikacja wersji metrycznej] Universal size* A3 R A4 R A4 A5 R B4 R B5 R Folio R OtherStandards CustomizedSize Media Type Plain* Transparency Preprinted Labels Bond Recycled Rough Vellum Letterhead Colour Prepunched Envelope Cardstock Thick Paper High Quality Custom (od 1 do 8)	

Elementy menu System	Opis	Dostępne ustawienia	
24.Custom Size 1 25.Custom Size 2	Ustawia rozmiar na rozmiar Custom (niestandardowy) (od 1 do 2). Umożliwia to ustawienie rozmiaru, którego nie ma na panelu operacyjnym.	[Specyfikacja wersji calowej] A3 R A4 R A4 A5 R B4 R B5R B5 B6 R A6 R Hagaki 11 × 15" R Folio R Oficio 2 CustomizedSize YYY × XXX ("") Kierunek Y: od 3,88 do 11,63" Kierunek X: od 5,88 do 17" [Specyfikacja wersji metrycznej] B5 R B6 R* A6 R Cardstock Ledgr R Legal R Letter R Letter Statement R Oficio 2 11 × 15" R CustomizedSize YYY × XXX (mm) Kierunek Y od 98 do 297mm Kierunek X: od 148 do 432mm	
26.Casst1MedType 27.Casst2MedType 28.Casst3MedType 29.Casst4MedType	Określa typ nośnika w kasetach (od 1 do 4). Kasety 2, 3 i 4 będą wyświetlane tylko w przypadku zainstalowania opcjonalnego podajnika papieru.	Plain* Recycled Preprinted Bond Rough Color (Colour) Letterhead Prepunched High Quality Custom od 1 do 8	
30.CustmMedType1 31.CustmMedType2 32.CustmMedType3 33.CustmMedType4 34.CustmMedType5 35.CustmMedType6 36.CustmMedType7 37.CustmMedType8	Ustawia gramaturę papieru i kopiowanie dwustronne na papier niestandardowy. Opcja kopiowania dwustronnego będzie wyświetlana, tylko gdy zainstalowany jest opcjonalny Zespół dupleksu.	Paper weights Extra Heavy Heavy 3 Heavy 2 Heavy 1 Normal 3 Normal 2* Normal 1 Light (Vellum) 2-sided copying On: Enabled* Off: Disabled	

Elementy menu System	Opis	Dostępne ustawienia	
38.Hagaki/A6RDet	Wybiera rozmiar papieru podczas kopiowania oryginalnego dokumentu o rozmiarze niestandardowym.	Hagaki A6 R*	
39.B4R/Folio Det	Wybiera rozmiar papieru podczas kopiowania oryginalnego dokumentu o rozmiarze niestandardowym.	B4 R Folio R*	
40.11x15" Detect	Gdy rozmiar dokumentu oryginalnego jest ustawiony na 11 x 15", oryginalny dokument jest automatycznie powiększany.	On Off*	
41.Copy Limit	Ogranicza liczbę kopii lub zestawów kopii, które można wykonać jednorazowo.	od 1 do 999 (*999)	
42.Duplex 2nd	Obraca papier o 180 stopni i kopiuje, gdy obie strony papieru mają być kopiowane. Ustawienie to nie będzie wyświetlane, jeśli opcjonalny Zespół dupleksu nie będzie zainstalowany.	Rotation On Rotation Off*	
43.Stitch Width	Ustawia początkową wartość na Binding Margin (Margines łączenia).	[Specyfikacja wersji calowej] 0.13/0.25/0.38/0.50/0.63/0.75 (") (*0.25) [Specyfikacja wersji metrycznej] od 1 do 18 (mm) (*6)	
44.Border Erase	Ustawia początkową wartość szerokości krawędzi, która zostanie rozjaśniona w celu usunięcia cieni z arkusza lub książki.	[Specyfikacja wersji calowej] 0.13/0.25/0.38/0.50/0.63/0.75 (") (*0.25) [Specyfikacja wersji metrycznej] od 1 do 18 (mm) (*6)	
45.4 in 1 Layout	Ustawia układ dla kolejności, w jakiej oryginały zostaną umieszczone w trybie układu 4 w 1.	Portrait 1* Portrait 2 Landscape 1 Landscape 2	
46.Combine Border	Wybiera typ linii krawędzi używanej w trybie układu.	Off* Solid Dotted	
47.Rotate/Offset	Ustawia kopiarke tak, że każdy zestaw kopii jest obracany i sortowany, gdy wykonywane jest kopiowanie z sortowaniem.	On: Sortowanie z obracaniem włączone Off: Sortowanie z obracaniem wyłączone*	
48.Auto Rotation	Ustawia kopiowane dokumenty prostopadle do siebie, umożliwiając łatwe rozdzielenie od siebie zestawów.	On: Enabled* Off: Disabled	
49.Silent mode	Skraca czas pracy wewnętrznego silnika po wykonaniu kopii. Ustawienia tego należy użyć w przypadku, gdy dźwięk wydawany przez silnik przeszkadza.	0, 5, 10, 15, 30 (sekund) (*10)	
50.Auto Clear	Ustawia kopiarke tak, aby automatyczne czyszczenie było wykonywane po upływie określonego czasu po wykonaniu kopii. (Patrz Funkcja Auto Clear na stronie 1-6).	On: Enabled* Off: Disabled	

Elementy menu System	Opis	Dostępne ustawienia	
51.Auto Sleep	Tryb Auto Sleep zostanie włączony po upływie określonego czasu po wykonaniu ostatniej kopii lub gdy nie zostały wykonane żadne operacje. Jeśli funkcja Auto Sleep wpływa na operacje kopiowania, należy ją wyłączyć. Przed wyłączeniem funkcji Auto Sleep należy spróbować wydłużyć czas przed zadziałaniem funkcji Auto Sleep (czas przejścia w tryb uśpienia).	On: Enabled* Off: Disabled	
52.AutoClearTime	Ustawia czas przed automatycznym wykonaniem funkcji Auto Clear, gdy opcja 50.Auto Clear została ustawiona na On (Włączona). Opcja ta nie będzie wyświetlana, jeśli opcja 50.Auto Clear jest ustawiona na Off (Wyłączona).	od 10 do 270 (w jednostkach 10-sekundowych) (*90)	
53.LowPower Time	Ustawia czas przed automatycznym włączeniem trybu niskiego poboru mocy po zakończeniu operacji kopiowania.	1, 5, 15, 30, 45, 60, 90, 120, 180, 240 (minut) (*15)	
54.AutoSleepTime	Ustawia czas przed automatycznym wykonaniem funkcji Auto Sleep, gdy opcja 51.Auto Sleep została ustawiona na On (Włączona). Opcja ta nie będzie wyświetlana, jeśli opcja 51.Auto Sleep jest ustawiona na Off (Wyłączona).	1, 5, 15, 30, 45, 60, 90, 120, 180, 240 (minut) (*30)	
55.Alarm	Można ustawić uruchamianie alarmu dźwiękowego w przypadku naciśnięcia klawisza na panelu operacyjnym lub w przypadku wystąpienia błędu.	On: Włączone (alarm jest generowany)* Off: Wyłączone (brak alarmu)	
56.CoverageRepo	Drukuje raport pokazujący liczbę wykonanych kopii oraz średnią ilość zużytego toneru (współczynnik zaciemnienia w %) dla każdego rozmiaru papieru.	---	

Procedury operacji menu System

Aby pracować z menu System, należy wykonać procedury wymienione poniżej.

- 1** Naciskać klawisz **[Density Adjustment]** (Korekta ekspozycji) po obu stronach przez 3 sekundy. Zostanie wyświetlone System Menu.

System Menu:
00.Setting done

- 2** Nacisnąć klawisz Δ lub ∇ i wybrać pozycje menu System.

NOTATKA: Każda z pozycji menu System może być wybrana przez naciśnięcie klawiszy numerycznych.

Aby uzyskać informacje na ten temat, patrz "**Procedura zmiany ustawienia domyślnego**".

- 3 Po wykonaniu każdej operacji nacisnąć klawisz Δ lub ∇ , aby wyświetlić opcję 00.Setting done.

NOTATKA: Wyświetlacz komunikatów powróci do stanu Ready to Copy. (Gotowa do kopiowania) po naciśnięciu klawisza **[Reset]**. Ustawienie można anulować, naciskając klawisz **[Stop/Clear]**.

- 4 Nacisnąć klawisz **[OK]**.
-

Indeks

A

Automatyczne uśpienie **3-15**
Automatyczny tryb energooszczędny **iii**
Automatyczny tryb niskiego zużycia energii **3-15**

B

Bezpieczeństwo
Etykiety ostrzegawcze **vi**
Konwencje **iv**
Odłączanie zasilania **xiii**
Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji **ix**
Ostrzeżenia dotyczące instalacji **vii**
Symbole **iv**
Zasilanie **viii**
Zastrzeżenia prawne **ii**
Blokowanie papieru
Gniazdo wyjścia papieru **7-13**
Kaseta 1 **7-9**
Kasety od 2 do 4 **7-10**
Lewa pokrywa **7-12**
Moduł przetwarzania dokumentów **7-14**
tacą uniwersalną **7-11**

C

Czas pierwszej kopii **Dodatek-3**
Części urządzenia **1-1**
Część główna **1-2**
Czyszczenie
Igllice separacyjne **6-3**
Urządzenie **6-2**
Walek transferowy **6-4**
Czyszczenie iglic separacyjnych **6-3**
Czyszczenie licznika rozliczania zadań **4-4**
Czyszczenie urządzenia **6-2**
Czyszczenie wałka transferowego **6-4**

D

Dane dotyczące ochrony środowiska **Dodatek-4**
Dane techniczne **Dodatek-2**
Kaseta podawania papieru **Dodatek-4**
Kopiarka **Dodatek-3**
Moduł druku dwustronnego **Dodatek-4**
Moduł przetwarzania dokumentów **Dodatek-3**
Ochrona środowiska **Dodatek-4**
Urządzenie **Dodatek-2**

Dane techniczne kopiarki **Dodatek-3**
Dane techniczne modułu druku dwustronnego **Dodatek-4**
Dane techniczne modułu przetwarzania dokumentów **Dodatek-3**
Dane techniczne urządzenia **Dodatek-2**
Deklaracja CE **xiii**
Dodatkowa pamięć **5-5**
Drażek czyszczenia modułu ładowania **1-3, 6-6**
Drukowanie
Tryb przerwania **3-14**
Drukowanie listy rozliczania zadań **4-5**
Dźwignia zwalniania zbiornika toneru **1-3**

E

Ekspozycja kopii **3-3**
Energy Saver **3-15**
Etykiety ostrzegawcze **vi**

F

Funkcja Auto kasow. **1-7**
Funkcja automatycznego przełączania kaset **1-8**
Funkcje kopiarki **Dodatek-3**

G

Główny włącznik zasilania **1-4, 3-2**
Gniazdo wyjścia papieru **7-13**

J

Jakość obrazu **3-2**
Ekspozycja kopii **3-3**

K

Kaseta **2-2**
Kaseta 1 **1-2, 7-9**
Kasety od 2 do 4 **7-10**
Kaseta podawania papieru **5-3, Dodatek-4**
Komunikaty o błędach **7-5**
Konserwacja **6-1**
Kopia
Dzielenie kopii **3-8**
Kopiowanie **3-2**
Dwustronny **3-5**
Kopiowanie z sortowaniem **3-9**

Powiększanie kopii **3-4**
 Tryb automatycznego powiększania **3-4**
 Tryb jakości obrazu **3-2**
 Tryb powiększenia **3-4**
 Tryb predefiniowanego powiększenia **3-4**
 Tryb przerwania **3-14**
 Kopiowanie dwustronne **3-5**
 Kopiowanie łączone **3-9**
 Kopiowanie w trybie rozliczania zadań **4-6**
 Kopiowanie z sortowaniem **3-9**

L

Lewa pokrywa **1-3, 7-12**
 Licznik kluczy **5-4**

Ł

Ładowanie oryginałów
 Płyta **3-2**
 Ładowanie papieru **2-2**
 Ładowanie papieru do kasety **2-2**

M

Menu systemowe **1-7, Dodatek-5**
 Moduł druku dwustronnego **5-3, Dodatek-4**
 Moduł dwustronny **5-3**
 Moduł przetwarzania dokumentów **5-3, 7-14, Dodatek-3**

N

Nagrzewanie **3-2**

O

Odłączanie zasilania **xiii**
 Ogranicznik dopasowania długości papieru **1-2, 2-4**
 Ogranicznik dopasowania szerokości papieru **1-2, 2-3**
 Oryginał
 Ładowanie do procesora dokumentów **2-11**
 Rozmiar **xv**
 Umieszczanie na płycie **2-10**
 Ostrzeżenia dotyczące eksploatacji **ix**
 Ostrzeżenia dotyczące instalacji **vii**

P

Panel operacyjny **1-2, 1-5**
 Papier
 Kaseata **2-2**
 Ładowanie **2-2**
 Ładowanie na tacę uniwersalną **2-8**
 Przygotowanie **2-2**
 Pilne kopiowanie **3-14**
 Płyta **1-3, 3-2**
 Umieszczanie oryginałów **2-10**
 Płyty wskaźnika rozmiaru oryginału **1-3**
 Podstawowe kopiowanie **3-2**
 Pojemnik na zużyty toner **1-3, 6-5**
 Pokrywa głównego włącznika zasilania **1-4**
 Pokrywa oryginałów **1-2**
 Pokrywa przednia **1-3**
 Powiększanie kopii **3-4**
 Powiększenie
 Tryb automatycznego powiększania **3-4**
 Tryb powiększenia **3-4**
 Tryb predefiniowanego powiększenia **3-4**
 Prędkość kopiowania **Dodatek-3**
 Procesor dokumentów
 Ładowanie oryginałów **2-11**
 Nazwy części **2-12**
 Nieobsługiwane typy oryginałów **2-12**
 Sposób ładowania oryginałów **2-12**
 Program Energy Star **iii**
 Prowadnice wejściowe **1-2, 2-6**
 Przegląd urządzeń opcjonalnych **5-2**
 Pusty zbiornik toneru **6-5**

R

Ręczne powiększanie **3-5**
 Rozdzielczość **Dodatek-3**
 Rozliczanie zadań **4-1**
 Procedury obsługi **4-3**
 Rozliczanie zadań - przegląd **4-2**
 Rozmiary niestandardowe **1-8**
 Rozszerzenie wielofunkcyjnego podajnika bocznego **1-2**
 Rozwiązywanie problemów **7-2**
 Gniazdo wyjścia papieru **7-13**
 Kaseata 1 **7-9**
 Kasety od 2 do 4 **7-10**
 Lewa pokrywa **7-12**
 Moduł przetwarzania dokumentów **7-14**
 tacą uniwersalną **7-11**

S

Specyfikacje podawania papieru **Dodatek-4**
Symbole **iv**

T

Taca wyjściowa **1-2, 3-3**
tacą uniwersalną **7-11**
Tryb automatycznego powiększania **3-4**
Tryb dwustronny **3-5**
Tryb energooszczędny **iii**
Tryb niskiego zużycia energii **iii**
Automatyczny tryb niskiego zużycia energii
3-15
Energy Saver **3-15**
Tryb predefiniowanego powiększenia **3-4**
Tryb przerwania **3-14**

U

Uchwyt lewej pokrywy **1-2**
Uchwyty transportowe **1-4**
Uruchamianie **2-13**
Urządzenia opcjonalne **5-1**
Dodatkowa pamięć **5-5**
Kaseta podawania papieru **5-3**
Licznik kluczy **5-4**
Moduł druku dwustronnego **5-3**
Moduł przetwarzania dokumentów **5-3**
Urządzenie izolujące **xiii**
Ustawianie funkcji Rozliczanie zadań **4-5**
Ustawienie

Język **2-14**
Ustawienie języka **2-14**
Usuwanie blokowania papieru
Gniazdo wyjścia papieru **7-13**
Kaseta 1 **7-9**
Kasety od 2 do 4 **7-10**
Lewa pokrywa **7-12**
Moduł przetwarzania dokumentów **7-14**
tacą uniwersalną **7-11**
Usuwanie identyfikatora działu **4-4**
Uziemienie urządzenia **viii**

W

Włączanie **2-13**
Włącznik zasilania **3-2**
Włączony **2-13**
Wprowadzanie identyfikatora działu **4-3**
Współczynnik powiększenia **3-4**
Wymiana pojemnika na zużyty toner **6-5**
Wymiana zbiornika toneru **6-5**

Z

Zaawansowane funkcje **i**
Zacięcie papieru **7-8**
Przeciwdziałanie **7-9**
Wskaźniki lokalizacji zacięcia **7-8**
Zasilanie **viii**
Zastrzeżenia prawne **ii**
Zbiornik toneru **1-3, 6-5**
Zestaw drukarki / Serwer druku **5-4**
Zmiana zbiornika toneru **6-5**

UWAGA

Aby można było uzyskać najlepsze rezultaty drukowania i maksymalną wydajność urządzenia, zalecamy stosowanie tylko oryginalnych materiałów firmy OLIVETTI z urządzeniami OLIVETTI.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' del COSTRUTTORE secondo EN45014
MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014

OLIVETTI S.p.A. Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO) - ITALY

Dichiara sotto la sua responsabilita' che i prodotti:

Declares under its sole responsibility that the products:

Categoria generale:	Apparecchiature per la Tecnologia dell' Informazione
<i>Equipment category:</i>	<i>Information Technology Equipment</i>
Tipo di apparecchiatura:	Copiatrice Laser digitale
<i>Product type:</i>	<i>Digital laser copier</i>
Modello/Product name:	d-Copia 1800, d-Copia 2200
Opzioni/Options:	DP-420, PF-420, DU-420, IB-110, Print System (Z)

sono **CONFORMI alla Direttiva 1999/5/CE del 9 marzo 1999**
are in compliance with directive 99/5/EC dated 9th march 1999

e soddisfano i requisiti essenziali di **Compatibilità Elettromagnetica e di Sicurezza** previsti dalle Direttive:
and fulfill the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:

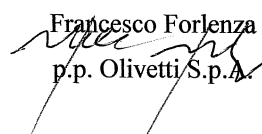
2004/108/CE del 15 Dicembre 2004;
2004/108/EC dated 15th December 2004;
2006/95/CE del 12 Dicembre 2006;
2006/95/EC dated 12th December 2006;

in quanto progettati e costruiti in conformità alle seguenti Norme Armonizzate:
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

EN 55022:2006 (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;
EN 61000-3-2:2006 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005 (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);
EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003 (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);
EN 60950-1:2001 + A11:2004 (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).
EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 (Radiation Safety of laser products, equipment classification, requirements ad user's guide).
EN300 330-1 V1.5.1/2006
EN300 330-2 V1.3.1/2006

La conformità ai suddetti requisiti essenziali viene attestata mediante l'apposizione della **Marcatura CE** sul prodotto.
*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Ivrea, 15 Luglio 2009
Ivrea, 15th July 2009

Francesco Forlenza

p.p. Olivetti S.p.A.

Note: 1) La Marcatura CE è stata apposta nel 2009
Notes: 1) CE Marking has been affixed in 2009
2) Il Sistema della Qualità è conforme alle norme serie UNI EN ISO 9000.
2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*

DYREKTYWA 2002/96/CE W ZAKRESIE OBCHODZENIA SIĘ, ZBIÓRKI, RECYKLINGU I LIKWIDACJI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH I ICH KOMPONENTÓW

INFORMACJE

1. DLA KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ (UE)

Zabrania się likwidacji wszelkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych w ramach odpadów stałych miejskich: należy obowiązkowo dokonać oddzielnej zbiórki.

Porzucenie tych urządzeń w miejscach nie przystosowanych i nieupoważnionych może mieć niebezpieczne skutki dla środowiska i dla zdrowia.

Osoby nie przestrzegające tych norm podlegają sankcjom karnym według przepisów prawa.

W celu prawidłowej likwidacji naszych urządzeń należy:

- a) Zwrócić się do Władz Lokalnych, w celu uzyskania wskazówek i praktycznych informacji na temat prawidłowego obchodzenia się z tymi odpadami, na przykład: miejsce i godziny otwarcia punktów zbiórki, itp.
- b) Przy zakupie naszych urządzeń, należy zwrócić naszemu przedstawicielowi zużyte urządzenie, analogiczne do urządzenia zakupionego.

Przekreślony symbol pojemnika umieszczony na urządzeniu oznacza, że:



- urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji powinno zostać doprowadzone do przystosowanych do tego celu punktów zbiórki i powinna być traktowane oddzielnie od odpadów miejskich;
- firma gwarantuje że zastosowane zostały procedury w zakresie obchodzenia się, recyklingu i likwidacji urządzeń zgodnie z Dyrektywą 2002/96/CE (wraz z późniejszymi zmianami).

2. DLA INNYCH KRAJÓW (POZA UE)

Obchodzenie się, zbiórka, recykling i likwidacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych powinny zostać dokonane według przepisów obowiązujących w danym kraju.